

JAHRESBERICHT	INFORME ANUAL
ÅRSBERÄTTELSE	RAPPORT ANNUEL
RELAZIONE ANNUALE	RELATORIO ANUAL
JAARVERSLAG	
ÅRSBERETNING	
ANNUAL REPORT	
VUOSIKERTOMUS	
ΕΤΗΣΙΑ ΕΚΘΕΣΗ	
2 0 0 2	

Europees Agentschap voor veiligheid en gezondheid op het werk



Europees Agentschap voor
veiligheid en gezondheid
op het werk

La versión española del Informe Annual se encuentra disponible en el CD-ROM que se adjunta.

Den danske udgave af agenturets Årsberetning 2002 er tilgængelig på vedlagte cd-rom.

Beiliegende CD-ROM enthält die deutsche Fassung des Jahresberichts 2002 der Agentur.

Η ελληνική έκδοση της ετήσιας έκθεσης του Οργανισμού για το 2002 βρίσκεται στο CD-ROM που εσωκλείεται.

The English version of the Agency's Annual report 2002 is available on the enclosed CD-ROM.

La version en français du Rapport annuel 2002 de l'Agence est disponible dans le CD-ROM ci-joint.

La versione italiana della Relazione annuale dell'Agenzia è disponibile nel CD-ROM in allegato.

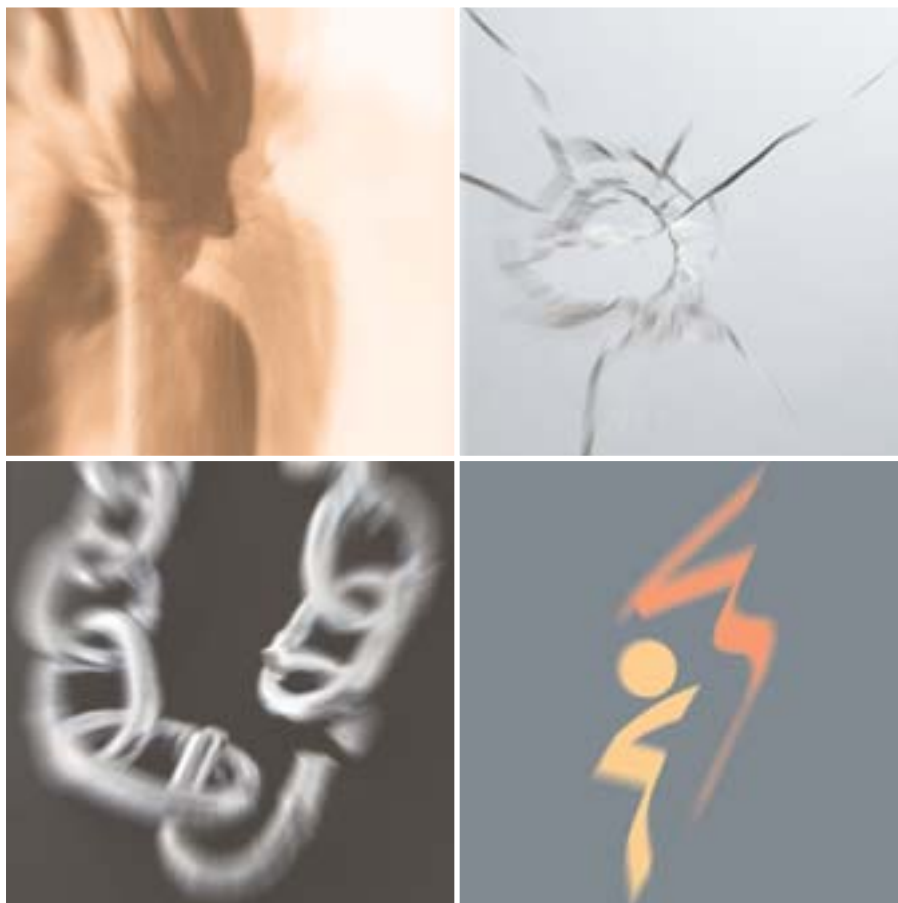
De Nederlandse versie van het Jaarverslag 2002 van het Agentschap staat op de bijgevoegde cd-rom.

A versão portuguesa do relatório anual da Agência relativo ao ano 2002 está disponível no cd-rom em anexo.

Viraston vuosikertomuksen suomenkielinen versio on oheisella cd-rom-levyllä.

Den svenska versionen av arbetsmiljöbyråns årsberättelse 2002 finns på bifogad cd-rom.

J A A R V E R S L A G 2002



Europees Agentschap voor
veiligheid en gezondheid
op het werk

*Europe Direct helpt u antwoord te vinden
op uw vragen over de Europese Unie*

Nieuw gratis telefoonnummer:
00 800 6 7 8 9 10 11

Meer gegevens over de Europese Unie vindt u op internet via de Europaserver
(<http://europa.eu.int>).

Bibliografische gegevens bevinden zich aan het einde van deze publicatie.

Luxemburg: Bureau voor officiële publicaties der Europese Gemeenschappen, 2003

© Europees Agentschap voor veiligheid en gezondheid op het werk, 2003
Overneming met bronvermelding toegestaan.

INHOUD

OP WEG NAAR EEN RISICOPREVENTIECULTUUR IN EUROPA	4
VOORWOORD VAN DE VOORZITTER, DR. BERTIL REMAEUS, EN DE DIRECTEUR, HANS-HORST KONKOLEWSKY	4
HOOGTEPUNTEN VAN HET JAAR	6
1. OVERZICHT VAN DE WERKWIJZE VAN HET AGENTSCHAP EN ZIJN PARTNERS	14
2. BETREKKINGEN AANGAAN — HET INFORMATIENETWERK VAN HET AGENTSCHAP	16
3. KENNISONTWIKKELING — INFORMATIEPROJECTEN	19
4. KENNISOVERDRACHT — INFORMATIEDIENSTEN	23
5. ADMINISTRATIE	27

BIJLAGEN

1. LEDEN RAAD VAN BESTUUR (FEBRUARI 2003)	32
2. ORGANISATIE VAN HET EUROPEES AGENTSCHAP VOOR VEILIGHEID EN GEZONDHEID OP HET WERK	36
3. PERSONEEL	37
4. FOCAL POINTS	39
5. ACTIVITEITENOVERZICHT NETWERK FOCAL POINTS IN 2002	44
6. THEMATISCHE CENTRA	45
7. DEELNAME AAN CONFERENTIES IN 2002	48
8. GEBRUIK WEBSITE EN INFORMATIEVERZOEKEN IN 2002	51
9. PUBLICATIES VAN JANUARI 2002 TOT EIND MAART 2003	54
10. PERSBERICHTEN IN 2002	60
11. FINANCIËN 2001/2002	61
12. WERKPROGRAMMA 2003	63

OP WEG NAAR RISICOPREVEN- IN



EEN TIECULTUUR EUROPA

VOORWOORD VAN DE VOORZITTER, DR. BERTIL REMAEUS, EN DE DIRECTEUR, HANS-
HORST KONKOLEWSKY

Sinds de oprichting van het Agentschap in 1996 hebben wij snel een moderne infrastructuur gevormd om voorbeelden van goede praktijken en informatie over veiligheid en gezondheid op het werk (OSH — occupational safety and health) in en tussen de lidstaten van de EU, de EVA-landen, de kandidaat-lidstaten en een toenemend aantal internationale partners te delen en te verspreiden. Wij wilden echter niet enkel een wereldwijd OSH-portaal ontwikkelen. Op basis van een analyse van de tendensen, discussies met onze deskundigennetwerken en tripartiete focal points heeft onze raad van bestuur de strategie van het Agentschap en zijn middelen geconcentreerd op de meest urgente problemen waarmee de veranderende werkomgeving in Europa wordt geconfronteerd, waaronder psychosociale risico's zoals arbeidsgebonden stress. Daarom is het Agentschap bijzonder verheugd dat de Europese Commissie niet alleen deze visie steunt in haar mededeling over een nieuwe communautaire gezondheids- en veiligheidsstrategie voor Europa (gepubliceerd in maart 2002), maar ook erkent dat wij een belangrijke sturende rol moeten spelen in de versterking van de risicopreventiecultuur in Europa.

De beleidsnota van de EU, „Zich aanpassen aan de veranderingen in werk en samenleving: een nieuwe communautaire gezondheids- en veiligheidsstrategie 2002-2006”, is een van de belangrijkste initiatieven in de afgelopen tien jaar op het gebied van veiligheid en gezondheid in Europa. Het biedt een raamwerk voor een modern arbobeleid/preventiebeleid, dat risicopreventie in alle facetten van ons arbeidsleven en in onze beleidsoverwegingen moet integreren. „OSH” zal integraal deel gaan uitmaken van onze manier van denken, ons werk en zelfs van de opvoeding van onze kinderen. Het zal alle sectoren en alle EU-lidstaten bestrijken, letterlijk van de wieg tot het graf.

Een dergelijke holistische benadering van gezondheid en veiligheid op het werk sluit perfect aan op onze werkwijze. Als toonaangevend Europees OSH-informatieportaal en forum voor grensoverschrijdende discussie kunnen wij de noodzakelijke kennis leveren en optreden als katalysator die de lidstaten van de EU helpt hun beste ervaringen uit te wisselen, bijvoorbeeld via ons netwerk van nationale focal points en thematische centra. In feite wordt het Agentschap in de nieuwe Europese strategie genoemd als belangrijkste drijvende kracht achter de ontwikkeling van een ware risicopreventiecultuur die anticipeert op nieuwe risico's in ons snel veranderend arbeidsbestel en die deze proactief aanpakt met behulp van bewustmakingscampagnes, een efficiënt preventiebeleid en goede concrete oplossingen.

Wij hebben ons werkprogramma volledig afgestemd op deze strategie. In een aantal gevallen hadden wij al deelgebieden geïdentificeerd en daarop in de Europese strategie aanzienlijke vooruitgang geboekt. Zo concentreren wij ons op risicosectoren als gezondheidszorg, landbouw en visserij. Ook hebben wij kunnen aantonen dat zich nieuwe risico's voordoen in de Europese



„witteboordensectoren”, de steeds groter wordende dienstverlenende sector, waarbij het vooral om stress gaat. We hebben duidelijk laten zien dat wij de bevolking van dergelijke problemen en van de mogelijke oplossingen bewust kunnen maken in onze bijzonder succesvolle Europese Week voor veiligheid en gezondheid op het werk 2002. In het afgelopen jaar was de week gewijd aan psychosociale problemen, met name arbeidsgebonden stress, maar ook intimidatie en geweld op het werk. De week kreeg zeer veel aandacht in de media in heel Europa en werd gesteund door duizenden lokale evenementen die door onze focal points werden gecoördineerd.

Dergelijke promotieactiviteiten vormen een van de grondslagen van ons beleid om „OSH” als vanzelfsprekend aspect van arbeid te beschouwen. Kennis en bewustzijn van veiligheid en gezondheid als volwaardig onderdeel van onderwijs en opleiding van kinderen en jongeren vormen eveneens sleutelementen, wat in het voorjaar tot uitdrukking kwam in ons seminar over leren over veiligheid en gezondheid op het werk („Start young — stay safe”) dat wij samen met het Spaanse voorzitterschap hebben georganiseerd. Teneinde veiligheid en gezondheid ook op andere terreinen te integreren, hebben wij gezocht naar mogelijkheden voor OSH-onderzoekers om deel te nemen aan het zesde kaderprogramma van de EU.

Mainstreaming van OSH is één ding, op de hoogte blijven van nieuwe risico's en inzicht hebben in de gevolgen ervan voor de beroepsbevolking is weer iets heel anders. Daartoe zal het Agentschap een „waarnemingspost voor risico's” oprichten, zoals ook in de communautaire strategie is aangegeven. De waarnemingspost zal functioneren als een centrum van vroegtijdige diagnose, zodat beleidsmakers en vakmensen veel sneller nieuwe risico's kunnen vaststellen en zo de benodigde tijd voor ontwikkeling en toepassing van preventiemaatregelen kunnen bekorten.

Natuurlijk veranderen niet alleen de risico's in Europa. De spectaculair grote uitbreiding van de Europese Unie staat voor de deur: tien kandidaat-lidstaten zullen volgend jaar toetreden en kort daarna worden nog enkele nieuwe lidstaten verwacht. Enerzijds biedt dit enorme kansen — zowel in economische en sociale zin, als wat deze landen aan extra kennis en ervaring op het gebied van gezondheid en veiligheid op het werk zullen inbrengen. Het leidt echter ook tot een aantal problemen, aangezien veel kandidaat-lidstaten nog enig werk te wachten staat om de normen op dit terrein op het niveau van de EU te brengen. Om er vaart in te brengen, trof het Agentschap in 2002 een aantal belangrijke maatregelen. Zo werden in alle dertien kandidaat-lidstaten tripartiete focal points gevestigd. Acht van de nieuwe focal points zijn inmiddels al opgenomen in ons, op het web gebaseerde OSH-informatienetwerk. Voorts hebben wij plannen gemaakt voor de vorming van een thematisch centrum Goede veiligheids- en gezondheidspraktijken voor de kandidaat-lidstaten, dat uit hoofde van het Phare-programma van de EU wordt gefinancierd. Deze landen hebben veelal andere communicatiebehoeften. Hiermee, en met het feit dat er tien nieuwe officiële talen bijkomen, moet in onze communicatie en samenwerking rekening worden gehouden. Het is van even groot belang ervoor te zorgen dat alle landen billijk worden behandeld en dat hun prioriteiten in het algemene beleid van het Agentschap terug te vinden zijn, zodat wij hun de hulp kunnen bieden die zij nodig hebben.

Dit alles is gecompliceerd en zal de nodige tijd vragen. Maar in het licht van wat het Agentschap in de korte tijd van zes jaar sinds zijn oprichting heeft laten zien, zijn wij ervan overtuigd dat wij deze taak met succes zullen uitvoeren en de krachten van de lidstaten van de EU zullen bundelen om een pan-Europese risicopreventiecultuur te ontwikkelen. Dit vertrouwen weerklinkt ook in het besluit van de EU om het Agentschap een centrale rol in haar nieuwe strategie toe te bedelen.

Dit verslag beschrijft meer gedetailleerd onze prestaties en de resultaten die wij in 2002 hebben behaald. Ten slotte willen wij de werknemersvertegenwoordigers Marcel Wilders en Luis Lopes hartelijk danken voor hun grote bijdragen aan het werk van het Agentschap als achtereenvolgende voorzitters van de raad van bestuur in 2002, het personeel van het Agentschap voor hun grote inzet en onze focal points en andere partners voor hun niet-aflatende steun.

HOOGTEPUNTEN



VAN
HET JAAR

EUROPESE WEEK 2002 GEWIJD AAN STRESS OP HET WERK

Ramingen in recent onderzoek geven aan dat zo'n 40 miljoen mensen in de EU last hebben van arbeidsgerelateerde stress. Dat kost de lidstaten 20 miljard EUR aan verloren tijd en ziektekosten.



De belangstelling voor het thema van de Europese Week van dit jaar, „Preventie van psychosociale risico's op het werk” was dan ook groter dan ooit. In heel Europa vonden de meest uiteenlopende activiteiten plaats onder het motto „Werken aan stress” om activiteiten te promoten die stress, intimidatie en geweld op het werk beperken. Voorbeelden zijn een Finse publiciteitscampagne op de televisie die de nadruk legt op de gevaren van stress en een door vakbonden georganiseerde nationale inspectiedag in het Verenigd Koninkrijk om het debat en betrokkenheid op de werkplek aan te moedigen. In Spanje werd een gids over stressevaluatie gepubliceerd en werden in een periode van twee maanden specifieke dagen aan bepaalde thema's gewijd, zoals burnout, stress of psychosociale risico's.

Tijdens het slotevenement van de week in november slaagde het Agentschap erin de Europese sociale partners te overreden een oplossing te zoeken voor stressproblemen op het werk. De conferentie, „Preventie van psychosociale arbeidsrisico's: Europese perspectieven”, die samen met het Deense voorzitterschap van de Europese Unie werd georganiseerd, bood ruim 300 deskundigen, vakmensen en beleidsmakers een platform voor uitwisseling van knowhow en ervaringen. Op de aankondiging van de Europese sociale partners (UNICE en EVV) dat zij in 2003 een studiebijeenkomst over stress zullen organiseren om gemeenschappelijke actie te bespreken en in 2004 een seminar over pesterijen, werd met instemming gereageerd.

Teneinde de impuls van de Europese Week te handhaven, publiceerde het Agentschap speciale verslagen, zoals *Psychosocial issues and work-related stress — programmes, practices and experiences* (psychosociale problemen en stress op het werk) — een informatief verslag over de ontwikkeling van strategieën om bedrijven te helpen stressfactoren te reduceren; zes factsheets over psychosociale risico's op het werk en een specifieke website voor organisaties, werknemers en arbodeskundigen/preventiedeskundigen om de oorzaken van arbeidsgebonden stress vast te stellen en dit probleem aan te pakken.

AWARDS VOOR GOEDE PRAKTIJKEN BELICHTEN SUCCESVOLLE STRESSPREVENTIE

De awards voor goede praktijken vormen hoogtepunt van de Europese Week en maken wezenlijk deel uit van de strategie van het Agentschap om informatie te verzamelen en beschikbaar te stellen ten behoeve van de preventie van veiligheids- en gezondheidsrisico's op het werk. In 2002 werden de



inspanningen erkend van 20 zeer uiteenlopende organisaties die erin slaagden psychosociale risico's op hun werkplek terug te dringen.

Er werden prijzen uitgereikt voor onder meer: een goedkoop risicobeheerproject ter preventie van stress die kan voortvloeien uit de inwerkingstelling van een nieuwe installatie; een programma ter preventie van posttraumatische stress voor luchtverkeersleiders; een Nederlands programma voor een veiliger ziekenhuis dat heeft geleid tot een afname met 30 % van het aantal incidenten met fysiek geweld, en de invoering van een gezonde en succesvolle werkorganisatie in een belcentrum in Duitsland. Een van de aanbevolen programma's betrof een initiatief van het organiserend comité van de Olympische Spelen 2004 in Athene dat psychosociale risico's bij de voorbereiding van de Olympische Spelen en de Paralympics in 2004 moet aanpakken.

De winnaars werden tijdens het slotevenement van de Europese Week in het Guggenheim-museum in Bilbao bekendgemaakt. Dit derde jaar van het awards-programma kende inzendingen van het midden- en kleinbedrijf, grote bedrijven en koepelorganisaties uit dertien EU-lidstaten en uit zeer verschillende sectoren. Alle bekroonde en aanbevolen initiatieven zijn gepubliceerd (gedrukt en on line) zodat de ervaringen met anderen kunnen worden gedeeld.

KANDIDAAT-LIDSTATEN WORDEN LID VAN HET VEILIGHEIDS- EN GEZONDHEIDSINFORMATIENETWERK VAN DE EU

De lancering van nieuwe sites voor Bulgarije, Estland, Hongarije, Litouwen, Malta, Polen, Roemenië en Slovenië in juli 2002 is een mijlpaal voor het Agentschap, dat ernaar streeft alle dertien kandidaat-lidstaten van de EU in zijn informatienetwerk te integreren. Het project bouwde voort op de resultaten van de eerste fase toen in alle landen focal points en tripartiete netwerken werden opgericht. Vele daarvan waren actief betrokken bij het promoten van de Europese Week 2002 over arbeidsgebonden stress. Dit zijn grote stappen in de richting van gemakkelijk toegankelijke informatie voor bedrijven, werknemers en deskundigen zodat deze beter op de hoogte zijn van wettelijke eisen, onderzoek en goede werkmethoden.

Een van de hoogtepunten van het jaar was in dit verband de goedkeuring die het Agentschap van de Commissie kreeg voor een tweede financieringsronde voor de kandidaat-lidstaten uit hoofde van het Phare-programma. Tot de nieuwe activiteiten in 2003 behoren de opzet van een thematisch centrum voor de ontwikkeling en overdracht van goede veiligheids- en gezondheidspraktijken voor de

kandidaat-lidstaten en de volledige deelname van de Phare-landen aan de campagne van de Europese Week 2003.

STRENGERE GEZONDHEIDS- EN VEILIGHEIDSNORMEN IN HET MKB/DE KMO'S

In het midden- en kleinbedrijf in Europa (MKB/KMO's) werkt meer dan 65 % van de Europese beroepsbevolking. Ruim 99 % van de 18 miljoen ondernemingen in de EU — buiten de landbouwsector — behoort tot deze categorie. Door een gebrek aan financiële en organisatorische middelen beschikt een groot deel van hen slechts in beperkte mate over de knowhow en benodigde capaciteit op het gebied van veiligheid en gezondheid op het werk.

In 2002 organiseerde het Agentschap een tweede financieringsprogramma (van 4 miljoen EUR) ter verbetering van de veiligheids- en gezondheidsnormen in het MKB/de KMO's in Europa. Uit de 350 aanvragen werden 52 projecten geselecteerd (11 transnationale en 41 nationale projecten). Ideeën voor een gids van goede praktijken om spier- en skeletaandoeningen in kinderdagverblijven te voorkomen, en een bewustmakingscampagne voor ongevalpreventie in de wijnbouwsector zijn slechts twee voorbeelden van de geselecteerde projecten.

Onder het door de EU gefinancierde programma kende het Agentschap subsidies van 11 000 tot 160 000 EUR toe. In 2001 kon het Agentschap ruim 50 innoverende projecten gericht op ongevalpreventie in het MKB/de KMO's steunen. Voor 2002 verbreedde het de reikwijdte van het programma tot meer veiligheids- en gezondheidsrisico's, waaronder preventie van arbeidsgebonden stress. De activiteiten kunnen de vorm aannemen van training, voorlichtingscampagnes of de ontwikkeling van effectieve werkmethodes, waarbij de nadruk ligt op gevaren die zeer groot geacht worden en op risicovolle sectoren. Het Agentschap publiceert uitvoerige projectinformatie op zijn website.

JONG GELEERD IS OUD GEDAAN — INTEGRATIE VAN OSH IN HET ONDERWIJS



Wij moeten kinderen leren veilig te leven en te werken. Dit was de hoofdconclusie van een Europese studiebijeenkomst over onderwijs en veiligheid en gezondheid op het werk („Start young — stay safe”) die op 4 en 5 maart 2002 in Bilbao plaatsvond. Statistieken tonen aan dat jongere werknemers tot 40 % meer risico op een bedrijfsongeval lopen dan oudere collega's. „Jong geleerd” houdt in dat mensen later in hun beroepsleven waarschijnlijk beter in staat zijn hun gezondheids- en veiligheidsrisico's adequaat aan te pakken, stelden deskundigen tijdens het seminar dat door het Agentschap en het Spaanse voorzitterschap van de Europese Unie

in samenwerking met de Commissie werd georganiseerd.

De bevindingen van dit seminar vormden een van de belangrijkste katalysatoren voor de opzet van een nieuwe webrubriek, „OSH and Education: start young — stay safe”. In deze webrubriek wordt een breed scala aan nationale ervaringen gepresenteerd alsmede informatie gegeven over bewustmakingscampagnes, conclusies van daaruit voortvloeiende debatten en discussies, een overzicht van links over integratie van OSH in het onderwijs in de lidstaten, in Europa en daarbuiten, de strategie van de Europese Commissie inzake veiligheid en gezondheid op het werk en een onlinediscussieforum.

FOCAL POINTS IN ACTIE

Via zijn focal points kan het Agentschap OSH-informatie op het niveau van de EU-lidstaten verzamelen en verspreiden. Zoals op de voorgaande bladzijden kon worden gelezen, was veel werk in 2002 gericht op de campagne voor de Europese Week. Onderstaand volgt een overzicht van enkele van hun activiteiten in 2002.

O O S T E N R I J K

Het belangrijkste evenement van het jaar was het 16e wereldcongres over veiligheid en gezondheid op het werk, dat van 26 tot en met 31 mei in Wenen werd gehouden en waarbij het Oostenrijkse focal point ondersteuning, personeel en logistiek verleende. Het programma omvatte een seminar dat door het Agentschap in samenwerking met de Europese Commissie werd georganiseerd over nieuwe strategieën voor gezondheid en veiligheid op het werk in de Europese Unie. Gedurende het verslagjaar werkte het focal point verder samen met zijn Duitse en Zwitserse tegenhangers aan een project voor de ontwikkeling van een database van goede praktijken in de Duitse taal.

B E L G I Ë

Grote prioriteit kreeg in het afgelopen jaar het promoten van de toepassing van het „UV-protocol” door bedrijven in de grafische sector. Het doel van het protocol is de milieuvoordelen van UV-printing — een geavanceerde technologie die het gebruik van droogstoffen nagenoeg elimineert — te optimaliseren via het aanmoedigen van goede praktijken. In november 2002 distribueerde het Belgische focal point een vragenlijst om de voorkeur van het publiek te testen inzake de taalkeuze voor OSH-documentatie, die momenteel grotendeels in het Engels is gesteld. Bovendien wordt momenteel onderzoek gedaan naar het gebruik van en de reacties op de Belgische website (<http://be.osha.eu.int>).

D E N E M A R K E N

Twee belangrijke conferenties vonden in de tweede helft van 2002 plaats, tijdens het Deense voorzitterschap van de EU. De eerste, „International network on the prevention of accidents and trauma at work” (internationaal netwerk voor de preventie van ongevallen en trauma's op het werk), bracht 250 arbodeskundigen, onderzoekers en andere belanghebbenden uit de hele wereld bijeen. Het resultaat is een wereldwijd netwerk van deskundigen. De tweede conferentie, „Working on stress”, ter ondersteuning van het thema van de Europese Week 2002, werd bijgewoond door vertegenwoordigers van alle sociale partners. In totaal werden in deze periode in heel Denemarken zo'n 50 lokale conferenties, seminars en bijeenkomsten georganiseerd.

F I N L A N D

Het Finse focal point verrichtte onderzoek naar goede praktijkvoorbeelden die op de nationale OSH-website kunnen worden opgenomen: enkele voorbeelden van behandelde categorieën waren stress op het werk, aandoeningen aan het bewegingsapparaat met ergonomische oplossingen, gevaarlijke stoffen en stofdeeltjes, risicobeoordeling en veiligheidsbeheer, alsook OSH in het MKB. De website wordt nu maandelijks bezocht door bijna 20 000 personen, gedurende gemiddeld 12 minuten: vooral informatie over de nieuwe OSH-wet die op 1 januari 2003 van kracht werd, trekt grote belangstelling. Een nationaal ontwikkelingsproject, dat bekend staat als het programma „Veto 2003-2007”, werd dit jaar eveneens afgerond. Uitgaande van een verlenging van het beroepsleven met gemiddeld 2 tot 3 jaar, had dit programma onder andere ten doel het ziekteverzuim met 15 % en het aantal arbeidsgebonden ongevallen en ziekten met 40 % terug te dringen.

F R A N K R I J K

In het afgelopen jaar hield het nationale netwerkcomité, bestaande uit de nationale OSH-autoriteiten, gespecialiseerde veiligheidsorganisaties, de sociale partners en OSH-deskundigen, vijf vergaderingen. Op de agenda stonden onder andere de ontwikkeling van en het toezicht op het werkprogramma van 2002, de uitvoering van het MKB-financieringsprogramma en voorbereidingen voor het programma van 2003. Het financieringsprogramma heeft uitstekende Franse projectvoorstellen opgeleverd. Andere activiteiten van het Franse focal point waren de organisatie van workshops en contactgroepen met de deelname van OSH-specialisten; bijwerking en toevoeging van links aan de Franse website van het Agentschap (<http://fr.osha.eu.int>), met ondersteuning van de site van de nationale overheid (www.sante-securite.travail.gouv.fr); vertaling en distributie van materiaal van het Agentschap; en beantwoording van de vele verzoeken van sociale partners en instellingen.

D U I T S L A N D

Het Duitse focal point probeerde met het nationale OSH-netwerk belangstelling te wekken voor het thema voor 2002, „Werken aan stress”; hoogtepunten vormden een conferentie in september en de Europese Week voor veiligheid en gezondheid op het werk in oktober. Voor het eerst werd er, in samenwerking met de sponsors van Initiative Neue Qualität der Arbeit (INQA — Initiatief voor een nieuwe arbeidskwaliteit) een nationaal prijzenprogramma georganiseerd. De inzendingen waren uitstekende voorbeelden van strategieën om arbeidsgebonden stress te bestrijden, en meer dan 20 finalisten hebben in september deelgenomen aan de conferentie in Berlijn. Er worden al plannen gemaakt voor een soortgelijk programma in 2003. Het thema is dan „gevaarlijke stoffen”.

G R I E K E N L A N D

Het Griekse Instituut voor gezondheid en veiligheid op het werk is in 2002 een trainingsprogramma begonnen op het gebied van gezondheid en veiligheid, bedoeld voor veiligheidsdeskundigen, bedrijfsartsen en OSH-vertegenwoordigers van werkgevers en werknemers. Het Griekse focal point heeft bovendien activiteiten en voorlichtingsmateriaal van het Europees Agentschap gepresenteerd tijdens de derde nationale conferentie over gezondheidspromotie en -cultuur, en de Griekse asbestconferentie. De arbeidsinspectie van het ministerie van Werkgelegenheid en Sociale Zaken heeft een onderzoek verricht en gepresenteerd naar de arbeidsomstandigheden van (fiets)koeriers. Ook werd in 2002 een boek over gezondheid op het werk, geschreven door Dr. E. Zimalis, bedrijfsarts bij Titan SA, gepresenteerd tijdens een door dit bedrijf gesponsord evenement. Het heeft ten doel alle nationale betrokkenen te informeren over gezondheids- en veiligheidskwesties.

I E R L A N D

De jaarlijkse conferentie van de National Irish Safety Organisation (NISO) werd in oktober in Dublin gehouden. De conferentie, die meer dan 500 afgevaardigden trok, werd tevens bijgewoond door Michael Smith, de Ierse minister van Defensie, Hans-Horst Konkolewsky, directeur van het Europees Agentschap voor veiligheid en gezondheid op het werk, en vertegenwoordigers van de Ierse regeringsinstanties, veiligheidsorganisaties, werkgevers- en werknemersorganisaties, evenals de media.

I T A L I Ë

De Italiaanse instantie voor veiligheid op het werk, het Istituto superiore per la prevenzione e la sicurezza del lavoro (Ispesl) heeft in 2002 drie sectorale workshops georganiseerd. Tijdens de eerste workshop, over gezondheid en veiligheid in de visserijsector, kwamen aspecten aan de orde als statistische analyse, ontwerp en ontwikkeling van instrumenten voor risicobeoordeling aan boord, veiligheidscontroles, beste praktijken, voorlichtingsmaatregelen en trainingspakketten. De tweede workshop, over veiligheidsbeheer in de grafische en cartografische industrie, presenteerde de nieuwe veiligheidsrichtlijnen die ontwikkeld waren door de werkgeversorganisatie Assopesca en de derde, over gezondheid en veiligheid in de leerlooierijsector, keek naar recente prestaties van de sector op het gebied van beperking van arbeidsongevallen en milieuvervuiling.

L U X E M B U R G

Tijdens een ceremonie op 21 oktober 2002 werd in het bijzijn van ZKH Groothertog Henri het honderdjarig bestaan van de Luxemburgse arbeidsinspectie gevierd. Sprekers waren o.a. Paul Weber, directeur van de arbeidsinspectie, en Baron Wolfgang von Richthofen van de IAO. Twee dagen lang heeft men zich in een workshop over gezondheid op het werk gebogen over de toekomstige rol van de inspectie, trends op de arbeidsplaats en kwesties van gezondheid en veiligheid. Gedurende het verslagjaar heeft de inspectie in samenwerking met politie en douane bouwplaatsen op het inzetten van clandestiene arbeidskrachten gecontroleerd, overeenkomstig de normen inzake veiligheid en gezondheid, alsook op de naleving van werkgeversverplichtingen.

N E D E R L A N D

In 2002 heeft het Nederlandse focal point meer dan 6 000 vragenlijsten onder OSH-specialisten en andere belanghebbenden verspreid, met het doel de reacties te peilen op de nationale website, de databases met OSH-activiteiten/literatuur en andere producten van de TNO-bibliotheek. De respons van 20 % is sindsdien geanalyseerd en in het werkprogramma van 2003 verwerkt. Het Nederlandse focal point heeft als eerste zijn website een „kosmetische” behandeling gegeven om de gebruikersvriendelijkheid te verbeteren: voorbeelden van verbeteringen zijn een nieuwe zoekfunctie, een „wie is wie in arboland”-database (adres: www.arbo.nl/whoiswho) en een groter gebruik van toetsen om snel voorgeprogrammeerde zoekbewerkingen in een of enkele on-linedatabases uit te voeren en de resultaten te presenteren. In 2002 is bovendien een begin gemaakt met de ontwikkeling van een OSH-zoekmachine, die in 2003 in twee fasen on line zal worden gebracht.

P O R T U G A L

Het Portugese parlement heeft 28 april uitgeroepen tot „Nationale preventiedag”: een initiatief om het publiek meer te sensibiliseren voor de noodzaak van strengere normen op het gebied van veiligheid en gezondheid op het werk. Dit evenement is voor het Portugese focal point en de OSH-autoriteiten in het land de ideale gelegenheid om elk jaar extra voorlichtings- en trainingsactiviteiten te organiseren. De eerste „Nationale preventiedag” op 28 april 2002 werd aangegrepen om overal in het land OSH-evenementen te laten plaatsvinden, zoals een seminar over systemen van veiligheidsbeheer in Lissabon en de publicatie van een speciale postzegel over het thema van preventie.

S P A N J E

Een van de grootste OSH-uitdagingen is om alle belanghebbenden op de hoogte te houden van de allernieuwste informatie en ontwikkelingen op dit gebied. Het Spaanse focal point heeft een nieuwe rubriek op zijn website geopend over de preventie van beroepsrisico's: de rubriek is verdeeld in een hoofdstuk over wetgevingsnieuws en een hoofdstuk met algemeen nieuws en biedt uitgebreide informatie over ontwikkelingen, evenementen en nieuwe normen. Het Spaanse bedrijfsleven heeft in het afgelopen jaar het grootste aantal nationale inzendingen gestuurd naar het Europees Agentschap voor diens MKB-financieringsprogramma 2001/2002. Zowel het grote aantal als de kwaliteit van de ingediende projecten getuigen van de snelle ontwikkeling van een veiligheidscultuur in Spanje.

Z W E D E N

Het werk van het Zweedse focal point draaide in 2002 rond negatieve stress, met als hoogtepunt een themadag in het parlement waar leden van de Riksdag debatteerden over vraagstukken van gezondheid en veiligheid op het werk, met de nadruk op stress en psychosociale problemen. Ook de sociale partners waren in het afgelopen jaar actief aan het OSH-front: de vakbonden lanceerden campagnes om een systematisch beheer van de werkomgeving te stimuleren en de werkgevers zochten naar oplossingen voor het toenemende ziekteverzuim. Dankzij deze initiatieven is het aantal veiligheidsbeambten in Zweden gestegen tot het absolute record van 105 000.

V E R E N I G D K O N I N K R I J K

Dankzij zijn nauwe banden met de Britse gezondheids- en veiligheidsautoriteiten en sociale partners, kon het Britse focal point alle partijen mobiliseren voor de ondersteuning van het werkprogramma voor 2002 van het Agentschap. De nadruk lag op informatieverspreiding, OSH-vraagstukken en de integratie van het werk van het Agentschap in het Britse overheidsbeleid voor een revitalisering van gezondheid en veiligheid (http://www.hse.gov.uk/revitalising/what_is/index.htm). Naast een buitengewoon succesvolle campagne voor de Europese Week kunnen als voorbeelden van activiteiten van het focal point worden genoemd, deelname aan het evenement „SHE Solutions 2002” (Safety, Health and Environment) in Harrogate en EXPO 2002, een grote veiligheids- en gezondheidstentoonstelling in Birmingham, waar ruim 2 000 voorlichtingspakketten werden gedistribueerd. Laatstgenoemd evenement was tevens de gelegenheid voor een zeer succesvolle bijeenkomst van het nationale netwerk, waar de leden op de hoogte werden gebracht van de laatste ontwikkelingen binnen het Agentschap, inclusief de Good Practice Awards en het MKB-financieringsprogramma.



OVERZICHT VAN DE HET AGENTSCHAP

1.

WERKWIJZE VAN EN ZIJN PARTNERS

Het Agentschap fungeert als een katalysator voor het opstellen, verzamelen, analyseren en verspreiden van informatie die de veiligheid en de gezondheid op het werk in Europa verbetert. Als tripartiete organisatie van de EU oefent het Agentschap deze taak uit door het bijeenbrengen van vertegenwoordigers van de drie belangrijkste groepen beleidsmakers — de regeringen, werkgevers- en werknemersorganisaties — in elk van de 15 lidstaten en de kandidaat-lidstaten van de Europese Unie, alsmede van de EVA-landen en van de Europese Commissie.

Met deze brede partnersamenstelling zorgen wij niet alleen voor een evenwichtig en objectief perspectief, maar brengen wij ook de collectieve deskundigheid en kennis van de Europese Unie en landen daarbuiten op een hoger plan.

Hierna volgt een overzicht van de wijze waarop wij de samenwerking tussen de belangrijkste betrokkenen bevorderen om de meest urgente kwesties op het gebied van veiligheid en gezondheid op het werk in Europa aan te pakken.

STRATEGIE EN WERKWIJZE

- De **raad van bestuur** bepaalt de doelstellingen en de strategie van het Agentschap en stelt daarbij tevens de meest dringende OSH-kwesties vast waarvoor meer informatie of nadere actie is vereist. De raad van bestuur komt twee keer per jaar bijeen en bestaat uit vertegenwoordigers van elk van de belangrijkste betrokken partijen uit iedere lidstaat — de regeringen en de werkgevers- en werknemersorganisaties. Daarnaast maken ook drie vertegenwoordigers van de Europese Commissie deel uit van de raad van bestuur.
- Het **bureau** houdt toezicht op het functioneren van het Agentschap. Het bureau bestaat uit de voorzitter en vice-voorzitters en uit één vertegenwoordiger en één extra waarnemer van elk van bovengenoemde belangengroepen. Het vergadert viermaal per jaar. Voorts maken twee vertegenwoordigers van de Commissie en een vertegenwoordiger van de Spaanse regering deel uit van het bureau.
- De **directeur** is verantwoordelijk voor de dagelijkse gang van zaken van het Agentschap, waaronder alle financiële, administratieve en personele kwesties.

DESKUNDIG ADVIES MET BETREKKING TOT VRAAGSTUKKEN, METHODEN EN GEGEVENSVERZAMELING OVER VEILIGHEID EN GEZONDHEID OP HET WERK

Thematische netwerkgroepen geven op verzoek van de raad niet alleen deskundig advies over bepaalde OSH-kwesties, maar ook over de manier waarop de benodigde gegevens verzameld en het noodzakelijke onderzoek uitgevoerd kan worden. Als een soort kwaliteitscontrole evalueren zij daarnaast — voorafgaand aan de verspreiding van informatie — de verzamelde en geanalyseerde gegevens.

Als gevolg van een herziening van de netwerkstructuur waren in 2002 twee thematische netwerkgroepen (TNG's) operationeel: een TNG voor goede veiligheids- en gezondheidspraktijken/systemen en programma's, en een TNG voor onderzoek naar werk en gezondheid. Daarnaast adviseerden en ondersteunden deskundigengroepen het Agentschap bij de OSH-monitoring, bij de organisatie van de Europese Week en bij het financiële programma voor het MKB/de KMO's. Voorts werden twee ad-hocgroepen voor de gezondheidszorg en de visserij opgezet.

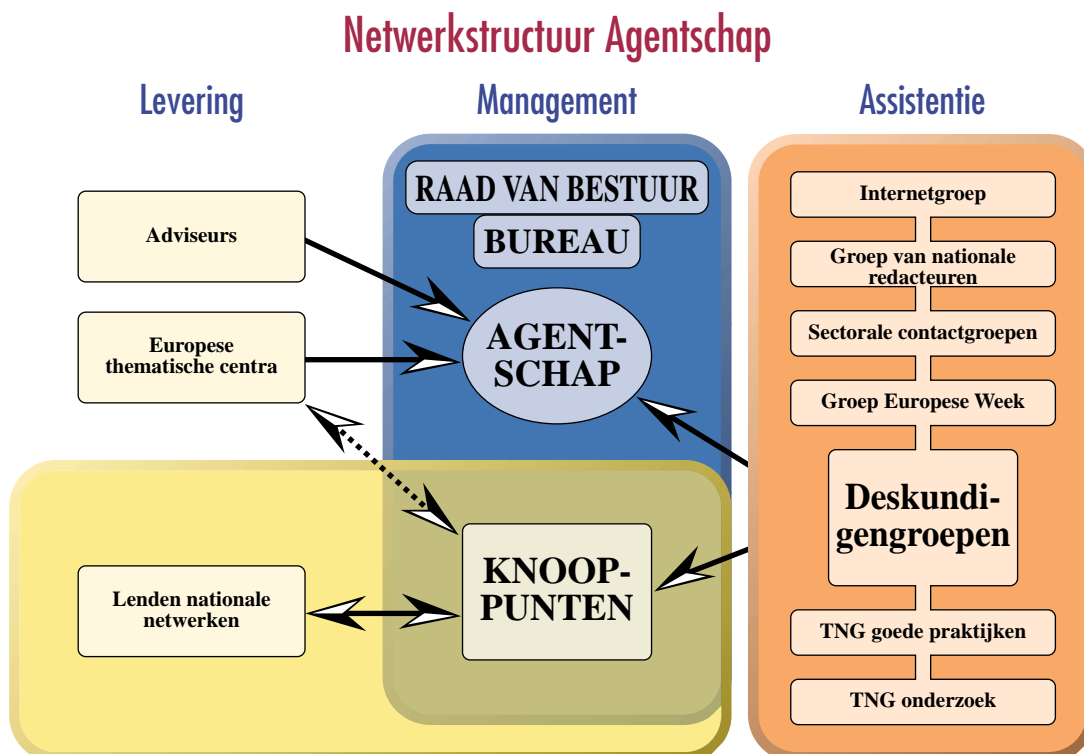
GEGEENSVERZAMELING EN -ANALYSE

- **Thematische centra** zorgen voor afstemming tussen de verschillende nationale OSH-instellingen om bestaande Europese, internationale en nationale gegevens te verzamelen en te analyseren als ondersteuning van de belangrijkste aandachtsgebieden van ons werkprogramma. Op basis van overeenkomsten van maximaal drie jaar zijn twee thematische centra „nieuwe stijl” in 2002 met hun werk begonnen op het gebied van
 - goede veiligheids- en gezondheidspraktijken/systemen en programma’s,
 - onderzoek naar werk en gezondheid.
- Voor het uitvoeren van specifieke, eenmalige projecten wordt een beroep gedaan op **ad-hoconderzoeksteams** van toonaangevende academische en OSH-gerelateerde instellingen.

COÖRDINATIE EN VERSPREIDING VAN INFORMATIE

- De **focal points** in meer dan 30 landen coördineren en verspreiden de informatie van het Agentschap per land en geven tevens feedback en aanbevelingen. Gewoonlijk zijn de belangrijkste OSH-organisaties (arbodiensten/preventiediensten) in de verschillende landen ook de officiële vertegenwoordigers van het Agentschap. Zij leveren een bijdrage aan de ontwikkeling van de informatiediensten en de website van het Agentschap, die de websites van alle 32 focal points en van andere organisaties aan elkaar koppelt. Naast de focal points in de 15 lidstaten zijn er focal points in de vier EVA-landen (Zwitserland, IJsland, Liechtenstein en Noorwegen) en in de 13 kandidaat-lidstaten gevestigd.

Het **kantoor van het Agentschap** is gevestigd in het Spaanse Bilbao en beschikt momenteel over een multinationale staf van een vijftig medewerkers. Van hieruit wordt de ontwikkeling en uitwisseling van informatie binnen ons netwerk (van onder meer de focal points en partners buiten de EU, zoals internationale organisaties) gecoördineerd en worden de informatieprojecten beheerd. Internet en andere elektronische instrumenten vormen de belangrijkste communicatiekanalen. Onze verspreidingsactiviteiten worden ondersteund door twee deskundigengroepen van internetspecialisten en nationale redacteurs.





2.

BETREKKINGEN AANGAAN INFORMATIENETWERK

— HET VAN HET AGENTSCHAP

Organisaties in de EU en de rest van de wereld beschikken over een enorme hoeveelheid informatie over veiligheid en gezondheid op het werk (OSH). Een van de grootste prioriteiten van het Agentschap is het creëren van een mondiaal portaal voor het uitwisselen en verspreiden van die kennis, met name via internet. In 2002 zijn we weer dichterbij dit doel gekomen dankzij de lancering van ons nieuw wereldwijd elektronisch portaal <http://global.osha.eu.int>.

OPTIMALISERING VAN AGENTSCHAPS- EN NETWERKBRONNEN EN VAN SAMENWERKING

De voorbereidingen van het Agentschap op de uitbreiding vorderen gestaag, mede dankzij financieringsmiddelen uit het Phare-programma van de EU. Er werden focal points en tripartiete informatienetwerken in alle kandidaat-lidstaten opgericht. De OSH-websites van acht van de nieuwe focal points zijn al in ons on-line-informatienetwerk opgenomen en de andere zullen spoedig volgen. De nieuwe sites geven direct toegang tot een veelheid aan informatie over een breed scala aan onderwerpen op het gebied van veiligheid en gezondheid. Nu de Commissie een tweede ronde Phare-financieringen heeft goedgekeurd, zal in 2003 een thematisch centrum voor de ontwikkeling en overdracht van goede veiligheids- en gezondheidspraktijken aan de kandidaat-lidstaten worden opgezet en zullen alle Phare-landen volledig deelnemen aan de campagne van de Europese Week 2003.

Tevens zorgde het Agentschap voor een grotere betrokkenheid van de bestaande knooppunten en nationale netwerken via nieuwe extranetfaciliteiten en voor een versterkte dialoog en betrokkenheid in alle fases van het plannings- en uitvoeringsproces van zijn werkprogramma.

In 2002 zagen ook twee thematische centra „nieuwe stijl” het daglicht: een centrum voor onderzoek naar werk en gezondheid, en een centrum voor goede praktijken op het gebied van veiligheid en gezondheid (systemen en programma's). Het Franse INRS, respectievelijk het Finse FIOH zijn de hoofdorganisaties van de twee thematische centra die elk bestaan uit arbo- en preventiediensten uit meer dan tien Europese landen. Zij vormen een flexibele bron van veiligheids- en gezondheidsexpertise van hoge kwaliteit in de lidstaten en helpen bij de tenuitvoerlegging van het werkprogramma. De raad van bestuur van het Agentschap heeft na beoordeling van de werkzaamheden van beide centra in het eerste jaar besloten de financiering voor een tweede jaar (2003) voort te zetten.

STRATEGISCHE SAMENWERKING MET DE EUROPESE INSTELLINGEN

Hoogtepunt voor de Europese OSH-gemeenschap in 2002 was de vaststelling door de Commissie van het nieuwe Europese gezondheids- en veiligheidsbeleid: „Zich aanpassen aan de veranderingen in werk en samenleving: een nieuwe communautaire gezondheids- en veiligheidsstrategie 2002-2006”. In deze strategie wordt de nadruk gelegd op het streven van de Europese Unie naar de hoogste normen op het gebied van veiligheid en gezondheid op het werk. De Commissie riep de lidstaten, de Europese sociale partners en de Europese OSH-organen op om samen te werken en bij te dragen tot een breed scala aan beleidsinitiatieven op genoemd terrein. Voorts werd het Agentschap expliciet verzocht te helpen in heel Europa de preventiecultuur te

versterken, een „waarnemingspost voor risico's” op te richten en de Commissie te steunen met diverse andere informatietaken.

Het Agentschap heeft een speciale webrubriek over de nieuwe strategie geopend, waarin de standpunten van alle EU-instellingen en de belangrijkste Europese sociale partners zijn opgenomen.

Na de publicatie van de communautaire gezondheids- en veiligheidsstrategie heeft het Agentschap met veel succes samengewerkt met DG Werkgelegenheid en sociale zaken, in het bijzonder met Directoraat D, teneinde zijn ontwerp-werkprogramma voor 2003 af te stemmen op de hoofdprioriteiten van deze strategie. Als een van de belangrijkste resultaten werd OSH in andere beleidsterreinen geïntegreerd — conform de door de Commissie gewenste aanpak. In samenwerking met, en met de steun van Directoraat D van DG Werkgelegenheid en sociale zaken, zal het Agentschap de desbetreffende diensten van de Commissie, de sociale partners in de EU en belangengroeperingen betrekken in zijn informatieprojecten over arbeidsongeschiktheid/handicaps, genderdimensie en onderwijs. Daarnaast werd op algemener niveau nauw samengewerkt met het Luxemburgse Raadgevende Comité, de comités van de sectorale dialoog van DG Werkgelegenheid en sociale zaken, en diverse eenheden van de Commissie wier werkzaamheden verband houden met gezondheid en veiligheid, zoals de sociale dialoog, de werkorganisatie en de kennismaatschappij. Het profiel van het Agentschap is bij de EU-instellingen over het algemeen duidelijker geworden en de Commissie heeft in de lijn van haar OSH-strategie een belangrijke rol voor het Agentschap weggelegd.

Het Agentschap is ook nauw blijven samenwerken met de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken van het Europees Parlement en met de afdeling sociale zaken van het Europees Economisch en Sociaal Comité. Het nam deel aan presentaties van zijn werkprogramma voor 2002 en aan een hoorzitting van het Europees Parlement over de communautaire strategie, opende de Europese Week samen met de voorzitter van het Europees Parlement en met mevrouw Diamantopoulou, lid van de Europese Commissie, en heette een delegatie van het Europees Parlement welkom in Bilbao voor het slotevenement van de Europese Week in november. De steun van zeer geëngageerde Parlementsleden in de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken was van doorslaggevend belang voor het Agentschap dat streeft naar strenge Europese normen op het gebied van veiligheid en gezondheid op het werk.



Aan een informatiebijeenkomst van het Agentschap over het zesde EU-kaderprogramma voor onderzoek namen vertegenwoordigers van meer dan 30 OSH-onderzoeksorganisaties deel. Tijdens het seminar, dat samen met DG Werkgelegenheid en sociale zaken, DG Onderzoek en DG Informatiemaatschappij werd georganiseerd, werden de deelnemers uitvoerig ingelicht over de financieringsmogelijkheden voor OSH-onderzoek die waarschijnlijk in het kader van het nieuwe programma geboden worden. Met ruim 17,5 miljard EUR aan financieringsmogelijkheden voor de komende vier jaar, neemt het zesde kaderprogramma 5,4 % van alle publieke uitgaven aan niet-militair onderzoek in Europa voor zijn rekening. Door voorlichtingsactiviteiten als dit seminar en via zijn website hoopt het Agentschap aanvragen te stimuleren voor de financiering van onderzoek dat de Europese werkomgeving en het Europese concurrentievermogen kan verbeteren.

Het Agentschap zal nauw gaan samenwerken met het Comité voor hoge functionarissen van de arbeidsinspectie in de EU (SLIC — Senior Labour Inspectors' Committee) om strengere normen voor veiligheid en gezondheid in de Europese bouwsector te bevorderen. De bouw vormt het thema van de Europese Week voor de veiligheid en de gezondheid op het werk in 2004. De basis hiervoor wordt reeds in 2003 gelegd, wanneer het SLIC een gecoördineerde inspectiecampagne op bouwlocaties in heel Europa zal voeren. Ter gelegenheid van de inspectiecampagne geeft het Agentschap een factsheet in de elf officiële talen van de EU uit en opent het een speciale webrubriek op zijn website.

MONDIAAL NETWERK BREIDT ZICH VERDER UIT

Het streven van het Agentschap om de kennis en ervaring van instellingen op het gebied van OSH over de hele wereld bij elkaar te brengen, won in 2002 aan stootkracht. In mei openden het Agentschap en zijn internationale partners, waaronder de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO), de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) en gespecialiseerde OSH-instellingen uit heel Europa, Australië, Canada en de Verenigde Staten, hiertoe een nieuw wereldwijd elektronisch portaal (<http://global.osha.eu.int>) voor informatie en expertise vanuit de hele wereld op het gebied van veiligheid en gezondheid op het werk. Het betreft informatie over, en koppelingen naar internationale wet- en regelgeving, voorbeelden van goede OSH-praktijken, onderzoek, statistische gegevens en vele andere soorten informatie.

Dit geeft al aan dat het Agentschap van mening is dat binnen en buiten Europa oplossingen zullen worden gevonden voor arbeidsgelateerde veiligheids- en gezondheidsproblemen als gevolg van het veranderende en steeds mondialer functionerende arbeidsbestel en dat het noodzakelijk is kennis, ervaringen en ideeën van overal ter wereld bijeen te brengen. Het web is daartoe een ongeëvenaard instrument. Ook de lancering van de gezamenlijke website van het Agentschap en de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) in juni is hiervan een voorbeeld. De website biedt links naar internetbronnen en -netwerken die door de WHO en wereldwijd met hen samenwerkende centra worden ontwikkeld. Het Agentschap werkt met de WHO, de IAO en het Canadese Centre for Occupational Health and Safety (CCOHS) aan de verdere ontwikkeling van het gezamenlijke wereldwijde webportaal.

De EVA-landen zonden waarnemers naar de vergaderingen van de focal points in mei en september en versterkten hun positie in het netwerk van het Agentschap door deel te nemen aan bepaalde voorlichtingsprojecten, waaronder de Europese Week. Het Agentschap is met het Amerikaanse Department of Labor Occupational Safety and Health Administration (US DOL OSHA) overeengekomen nauwer samen te werken inzake Europese en Amerikaanse informatie. Voorts zullen beiden een specifieke website openen als voorbereiding op de eerstvolgende conferentie van de EU en de VS over gezondheids- en veiligheidsproblemen, die in het najaar van 2003 in Griekenland zal worden gehouden.

Het Agentschap speelt ook een actieve rol in het Zweedse project „Work life and EU enlargement (2001-2004)” (WLE — arbeidsbestel en de uitbreiding van de EU), dat onder het Zweedse voorzitterschap werd gestart. Doel van het programma is kennis te ontwikkelen en te delen op het gebied van het arbeidsbestel in de dertien kandidaat-lidstaten teneinde hun toetreding tot de EU te vergemakkelijken. In 2002 was het Agentschap samen met het Italiaanse Instituut voor veiligheid en preventie op het werk en de Zweedse arbodienst/preventiedienst gastheer van een studiebijeenkomst van het WLE-netwerk over stress. Vertegenwoordigers uit alle kandidaat-lidstaten bespraken de obstakels en mogelijkheden om stress als een arbeidsgelateerd probleem te behandelen. Enkele deelnemers waren zeer geïnteresseerd in niet-bindende regels en richtsnoeren; allen waren voorstander van een multidisciplinaire aanpak van het stressprobleem.

EXTRANET — GROTER GEBRUIK

Oshonet, het extranet van het Agentschap, maakt veel van de belangrijke documenten en andere informatie van het Agentschap toegankelijker. Het werd in 2002 volledig operationeel. Oshonet, het belangrijkste communicatiemiddel voor het netwerk van het Agentschap, telt nu 338 abonnees en bevat ruim 3 500 documenten. Van de overige ontwikkelingen in 2002 kunnen worden genoemd beeldmateriaal van de Europese Week in oorspronkelijk publicatieformaat, de levering van nationale webstatistieken door de leden van de internetgroep, beschikbaarstelling van artikelen voor de nieuwsbrief door de nationale redacteuren en bevordering van de samenwerking tussen de onderzoekers van de thematische centra via het extranet-platform.

3.

KENNISONTWIK-
INFORMATIE-
KELING —
PROJECTEN

Informatie van hoge kwaliteit, inclusief voorbeelden van goede praktijken, is van essentieel belang voor beleidsmakers en vakmensen om de juiste besluiten te kunnen nemen. Gesteund door de deskundigheid van onze thematische centra en van andere partners in ons pan-Europese netwerk kunnen wij deze informatie ontsluiten, waarbij de nadruk op drie hoofdterreinen ligt — goede praktijken, systemen en -programma's, onderzoek naar werk en gezondheid en OSH-monitoring.

Thematische centra en andere externe consultants verzamelen, evalueren en presenteren bestaande nationale gegevens, die door de focal points en thematische netwerkgroepen worden gevalideerd. Er zijn twee thematische centra: een centrum voor goede veiligheids- en gezondheidspraktijken/systemen en programma's, en een voor onderzoek naar werk en gezondheid. Elk centrum koppelt nationale instellingen, gespecialiseerd in verschillende aspecten van gezondheid en veiligheid, aan elkaar.

GOEDE PRAKTIJKEN/SYSTEMEN EN PROGRAMMA'S

- **Psychosociale problemen:** het Agentschap publiceerde een nieuw rapport, „Psychosocial issues and work-related stress — programmes, practices and experiences”, dat richtsnoeren geeft over de ontwikkeling van strategieën om bedrijven te helpen stressfactoren weg te nemen, waaronder ook factoren als geweld en pesterijen op het werk. Op basis van uitvoerig onderzoek uit de hele EU wordt gebruikgemaakt van casestudies om aan te tonen hoe verschillende organisaties in diverse sectoren, van kleinhandel tot productiebedrijven en openbare diensten — bv. de politie — dit probleem hebben aangepakt. Sleutelcriteria voor succes zijn een toereikende risicoanalyse, sociale dialoog, niet-aflatende preventie en steun van het topmanagement.
- **Good practice awards:** 11 ondernemingen en organisaties uit heel Europa ontvingen een prijs als waardering voor hun vernieuwende aanpak om psychosociale risico's en stress op het werk te voorkomen. 9 andere bedrijven/organisaties kregen een eervolle vermelding. Deze 20 voorbeelden van goede praktijken, gekozen uit 35 inzendingen, werden in een handboek gepubliceerd. De winnaars ontvingen hun prijs tijdens het slotevenement van de Europese Week in november in het Guggenheim-museum in Bilbao.
- **Gezondheidszorg:** de bestaande webbronnen voor de gezondheidszorg werden in 2002 verder uitgebreid met nieuwe bronnen uit de EU-lidstaten. Uit uitvoerige testen door gebruikers en een enquête onder mensen in de gezondheids- en veiligheidssectoren blijkt dat de site nuttig en bruikbaar is. Het werk heeft geresulteerd in een model en methodiek voor het ontwikkelen van andere sectorale en thematische webrubrieken. Ten slotte is een factsheet gewijd aan de risico's in de gezondheidssector.
- **Visserij:** in 2002 heeft het Agentschap een nieuwe webrubriek opgezet met links naar informatie over veiligheid en gezondheid in de



visserij: van zeevisserij en aquacultuur tot het voorkomen van het overboord slaan en veiligheidsbeheer op viskwekerijen. De webrubriek bevat informatie over goede praktijken (casestudies, richtsnoeren enz.) op het gebied van veiligheid en gezondheid in de visserij. Beoogd wordt diegenen bij te staan die betrokken zijn bij het terugdringen van het risico van werknemers op overlijden, ziekte of ongevallen in de visserijsector.

- **Inventarisatie van erkenningsystemen:** in een nieuwe publicatie in de Forum-reeks van het Agentschap, „Recognition schemes in occupational health and safety — Experiences in the Member States of the European Union” (verkrijgbaar in het EN, FR, DE en ES) bestudeerde het Agentschap verschillende vormen van dergelijke systemen en de wijze waarop hieraan een grotere verspreiding kan worden gegeven. Drie stelsels worden besproken, ondersteund met casestudies: een voor producten, een voor contractanten en een voor management op het gebied van veiligheid en gezondheid op het werk in het algemeen. Voorts bevat de uitgave een algemene uiteenzetting over erkenningstelsels en de mogelijke voordelen ervan. Ten slotte werden 20 uiteenlopende erkenningsystemen uitvoerig als werkdocument on line gepresenteerd.
- **OSH-managementsystemen:** werknemersparticipatie bij de ontwikkeling en implementatie van OSH-managementsystemen is van essentieel belang, volgens een Europese studie in 2002 in opdracht van het Agentschap. De studie, „The use of occupational safety and health management systems in the Member States of the European Union” (managementsystemen voor veiligheid en gezondheid op het werk in de lidstaten van de Europese Unie), stelt aan de hand van een analyse van elf bedrijfssystemen in de EU vast dat vijf elementen noodzakelijk zijn voor een effectief OSH-managementsysteem: steun en participatie van alle betrokkenen; het stellen van meetbare doelen die aansluiten op een beoordeling van de wezenlijke risico's; veiligheid van het personeel dat centraal moet staan bij de invoering van het systeem; mededeling van vooruitgang, „ruimte voor verbetering” en werken aan continue verbetering. Een samenvatting van het rapport werd als factsheet van het Agentschap gepubliceerd (nr. 26).
- **Seminar over nieuwe strategieën voor veiligheid en gezondheid:** ruim 200 mensen vanuit de hele wereld woonden een studiebijeenkomst over nieuwe strategieën voor veiligheid en gezondheid op het werk in de Europese Unie bij. Het seminar werd georganiseerd door het Agentschap en de Europese Commissie tijdens het 16e wereldcongres over veiligheid en gezondheid op het werk in Wenen. Alle redevoeringen en andere informatie zijn op de website van het Agentschap beschikbaar.
- **Leren over OSH:** het Agentschap heeft een nieuwe webrubriek geopend met de bedoeling de integratie van gezondheid en veiligheid in alle niveaus van onderwijs en opleiding te bevorderen. De webrubriek is ontwikkeld na het seminar over leren over veiligheid en gezondheid op het werk („Start young — stay safe”) dat het Agentschap samen met het Spaanse voorzitterschap van de EU en de Europese Commissie heeft georganiseerd. De deelnemers aan de studiebijeenkomst waren het erover eens dat op Europees en nationaal niveau meer aandacht moet uitgaan naar de integratie van OSH in alle niveaus van onderwijs en beroepsopleiding.

ONDERZOEK NAAR WERK EN GEZONDHEID



Het thematisch centrum Onderzoek naar werk en gezondheid, onder leiding van het INRS, heeft de rubriek Onderzoek van de website grondig herzien en de hoeveelheid informatie over thema's als onderzoek naar arbeidsongevallen en gevaarlijke stoffen op het werk uitgebreid. Daarnaast onderzocht het centrum allerlei thema's, van de „genderdimensie” in OSH tot een informatiesysteem voor nieuwe onderzoeksbevindingen op het gebied van OSH. In het afgelopen jaar verschenen de volgende onderzoeksrapporten en werkdocumenten.

- **Evaluatie van de kosten van arbeidsongevallen:** in 2002 introduceerde het Agentschap een nieuw instrument om bedrijven te helpen de werkelijke impact van arbeidsongevallen te meten en kosten/batenanalyses van preventiemaatregelen te verrichten. De methode wordt gepresenteerd in een nieuwe on-linepublicatie, Inventory of socio-economic costs of work

accidents en samengevat in factsheet nr. 27 (Sociaal-economische kosten van arbeidsongevallen). De kosten worden ingedeeld in drie hoofdcategorieën, elk met een eigen werkblad. Met deze gegevens kan dan de extra cashflow worden berekend die zou kunnen worden gegenereerd als het bedrijf investeert in specifieke preventieve maatregelen — een standaard kosten/batenanalyse.

- **Veranderende arbeidswereld:** het arbeidsleven in Europa verandert steeds sneller. Dit kan aanleiding geven tot nieuwe risico's maar het kan ook de wijze veranderen waarop aan de behoeften op het gebied van veiligheid en gezondheid op het werk moet worden voldaan. Dat heeft gevolgen voor de werkplaats zelf en voor het OSH-systeem. Daarom heeft het thema „veranderende arbeidswereld” bij het Agentschap prioriteit. Het heeft in 2002 een aantal hiermee verband houdende werkzaamheden verricht, drie nieuwe rapporten gepubliceerd en een speciale informatierubriek op zijn website geopend.
 - In *The changing world of work: trends and implications for occupational safety and health in the European Union* (trends en gevolgen voor gezondheid en veiligheid op het werk in de Europese Unie), stelt het Agentschap vijf hoofdontwikkelingen vast en de mogelijke consequenties daarvan voor de veiligheid en gezondheid op het werk, zoals de opkomst van de virtuele onderneming en de vergrijzende beroepsbevolking in Europa.
 - In de tweede publicatie, *Research report on new forms of contractual relationships and the implications for safety and health* (onderzoek naar nieuwe vormen van arbeidscontracten en de consequenties voor veiligheid en gezondheid op het werk) worden de gevolgen van de toename aan arbeidscontracten van beperkte duur beoordeeld. Een van de belangrijkste consequenties is een toegenomen gevoel van arbeidonzekerheid, vaak geassocieerd met arbeidsgebonden stress en de daaraan gekoppelde mogelijke kosten op menselijk en economisch vlak. Dit kan verder worden versterkt door een gebrek aan controle, minder mogelijkheden voor opleiding en andere vraagstukken waarmee medewerkers met contracten van bepaalde duur te maken hebben.
 - Ten slotte vloeit de publicatie *New trends in accident prevention due to the changing world of work* voort uit de Europese Week 2001 die handelde over het thema ongevallenpreventie. In dit rapport worden de behoeften aan nader onderzoek op dit terrein onderzocht, waarbij de nadruk ligt op onderzoek naar te treffen maatregelen, betere onderzoeksmethodieken in studies van werkorganisatie, veiligheid en gezondheid, en onderzoek naar de wijze waarop regelgeving kan bijdragen tot grotere veiligheid.
- **Europese Week 2003:** in Parijs vond een seminar plaats over gevaarlijke stoffen op het werk en risicobeperking, waar deskundigen de gelegenheid hadden informatie en standpunten in te brengen ten behoeve van de Europese Week 2003 en te bezien hoe OSH-onderzoek naar chemische risico's kan worden omgezet in goede praktijken op de arbeidsplaats. De conclusies van deze bijeenkomst, met onder meer een beschouwing over de voor- en nadelen van blootstellingslimieten (OEL's) voor kankerverwekkende stoffen, opties en modellen voor de vervanging van gevaarlijke stoffen in het MKB/de KMO's, en ervaringen met voorlichting in bedrijven over gevaarlijke stoffen, zullen begin 2003 als Forum-publicatie worden gepubliceerd.

OSH-MONITORING

In 2002 stelde het Agentschap, als follow-up van de pilotstudy van 2001 naar de stand van zaken op het gebied van veiligheid en gezondheid op het werk in de Europese Unie, een inventaris op van bestaande nationale OSH-monitoringsystemen en bestudeerde het modellen voor een toekomstig Europees monitoringsysteem.

Teneinde een overzicht te verkrijgen van de belangrijkste OSH-monitoringsystemen die momenteel in gebruik zijn, werden via het netwerk van het Agentschap uitvoerige gegevens van ruim 80 nationale systemen verzameld en ingevoerd in een nieuwe webrubriek die toegang biedt per soort systeem en per land van herkomst. De rubriek bevat korte beschrijvingen van de voornaamste OSH-monitoringsystemen die momenteel in gebruik zijn in lidstaten en derde landen. De systemen geven over het algemeen een indicatie van het aantal arbeidsongevallen of beroepsziekten of kunnen informatie registreren over werkplekken of de activiteiten van de organisaties die betrokken zijn bij het waarborgen van goede arbeidsomstandigheden.

Er werden 23 nationale systemen geselecteerd voor een uitvoerige beschrijving en analyse. Het betrof enquêtes naar de beroepsbevolking en werkenden, databases, registers van ongevallen, ziekmeldingen en/of absentieïsme, beleidsgestuurde systemen en maatregelen en op OSH gerichte managementsystemen.

In nauwe samenwerking met het Deense voorzitterschap en de Europese Commissie werd eind september een workshop in Bilbao georganiseerd, waar de projectresultaten werden gepresenteerd en de wensen en opties voor een toekomstige gemeenschappelijke aanpak van OSH-monitoring werden vastgesteld. Tijdens de workshop werden naast voorbeelden van nationale OSH-monitoringsystemen, enkele van de momenteel in de EU toegepaste methodes en de huidige initiatieven van de IAO toegelicht en besproken. De conclusies van de workshop, namelijk aanbevelingen om bestaande initiatieven, zoals van Eurostat, te versterken, voorstellen voor toekomstige OSH-monitoring van nieuwe risico's, een beoordeling van de situatie op het gebied van gezondheid en veiligheid op bedrijfsniveau en middelen voor de implementatie van OSH-regels en -voorschriften, zullen begin 2003 als Forum-publicatie verschijnen.

MKB-FINANCIERINGSPROGRAMMA'S

Tweënvijftig bedrijven en organisaties ontvingen subsidies voor projecten ten behoeve van het midden- en kleinbedrijf (MKB). Dit was het tweede door het Agentschap gecoördineerde en door het Europees Parlement gefinancierde programma (ter waarde van 4 miljoen EUR) dat de ontwikkeling en uitwisseling van voorbeelden van goede praktijken moet aanmoedigen. Van de ruim 350 inzendingen werden met de hulp van een Europese jury en het tripartiete netwerk van focal points van het Agentschap 11 transnationale en 41 nationale projecten geselecteerd. Zij varieerden van een specifiek tv-kanaal voor de landbouwmarkten dat wijst op de risico's in de landbouw tot een bewustmakingscampagne voor de preventie van burnout onder personeel in de psychiatrie. Projecten die in 2001 werden gesubsidieerd, werden tijdens een aantal evenementen in Europa gepresenteerd, zoals de conferentie van WorkingonSafety.net begin september in het Deense Elsinore.

Voorts sloot het Agentschap met een extern bureau een contract voor een onafhankelijke evaluatie van het eerste MKB-programma inzake ongevallenpreventie. Het onderzoek zal naar verwachting eind maart 2003 gereed zijn. Na afronding van het eerste programma zal het Agentschap in 2003 ook de resultaten van de gesubsidieerde projecten bekendmaken en promoten.



KENNISOVER-
INFORMATIE-



DRACHT —
DIENSTEN

In 2002 bleef het Agentschap groot belang hechten aan een effectieve informatieoverdracht aan zijn doelgroepen via een breed scala aan activiteiten en met behulp van een nieuw communicatiebeleid. Het streeft ernaar het toonaangevende referentiepunt in Europa te worden voor informatie van gegarandeerd hoge kwaliteit over veiligheid en gezondheid op het werk.

CAMPAGNES EN EVENEMENTEN

Europese Week voor veiligheid en gezondheid op het werk

Met de steun van zijn focal points is dit jaarlijks terugkerend project van het Agentschap thans het grootste evenement op het gebied van veiligheid en gezondheid op het werk: in de hele maand oktober vinden daarbij duizenden activiteiten plaats.

De „Europese Week 2002”, gericht op psychosociale risico's en stress op het werk, werd op 3 juli door de Europese commissaris voor werkgelegenheid en sociale zaken, Anna Diamantopoulou, en de voorzitter van het Europees Parlement, Pat Cox, in het Europees Parlement in Straatsburg officieel geopend. Naast meer dan één miljoen factsheets, affiches en briefkaarten heeft het Agentschap een uitvoerig pakket in elf talen voor de media samengesteld om aan de opening bekendheid te geven. Het evenement kreeg in heel Europa brede belangstelling van de media. Voorts was er een tentoonstelling in het Parlement, vond een aantal seminars plaats met „stressdeskundigen” en kregen de Parlementsleden en -medewerkers de mogelijkheid hun stressbestendigheid in een „stresskamer” te testen. Een opblaasbare stressbal met een diameter van 4 meter diende ter ondersteuning van een aantal nationale promotieactiviteiten. In juni verscheen een meertalige on-linewebsite voor de Europese Week 2002, die regelmatig werd bijgewerkt met nieuws over geplande activiteiten en met informatiebronnen.



Het slotevenement van de Week vond op 25 november 2002 in Bilbao plaats. Het Deense voorzitterschap was medeorganisator. Het evenement omvatte een reeks workshops in de ochtenduren, 's middags een Europees colloquium en 's avonds een diner met prijsuitreiking van de „good practice awards” in het Guggenheim-museum. Sprekers en deelnemers waren onder meer de Deense en Spaanse ministers van Werkgelegenheid, vertegenwoordigers van de Europese Commissie, het Europees Parlement, het Europees Economisch en Sociaal Comité, UNICE en EVV, en arbodeskundigen uit heel Europa. Sociale partners, nationale deskundigen en andere belanghebbende partijen waren eveneens breed vertegenwoordigd.

Er vonden in oktober in alle lidstaten talrijke activiteiten plaats; sommige waren medegefinancierd met door het Agentschap verstrekt startkapitaal. Een extern bureau kreeg opdracht de Europese Week 2002 te evalueren.

EUROPESE WEEK 2003



Het Agentschap heeft in nauwe samenwerking met zijn focal points een beleidsnota opgesteld, waarin de werkzaamheden die het moet verrichten en de producten die het moet leveren ter ondersteuning van de Europese Week, worden beschreven. Het motto voor de week zal luiden: „Gevaarlijke stoffen: voorzichtig behandelen!”.

Het Agentschap zoekt momenteel meer samenwerking met externe organen en belanghebbende organisaties, ook in de kandidaat-lidstaten, voor de EW-activiteiten en de samenstelling van het campagnepakket.

TENTOONSTELLINGEN

Het Agentschap heeft deelgenomen aan tentoonstellingen tijdens

- het 16e wereldcongres over veiligheid en gezondheid op het werk in Wenen (mei);
- de Safety and Health at Work Expo 2002 in Birmingham (mei);
- de opening van de Europese Week in het Europees Parlement in Straatsburg (juli);
- de „European Business Summit” in Brussel (juni);
- WorkingonSafety.Net: conferentie over ongevallenpreventie in het Deense Elsinore (september);
- de internationale conferentie over veiligheid en gezondheid in het Italiaanse Modena (september);
- de tentoonstelling en conferentie ter gelegenheid van de week van de arbeid („Employment week”) in Brussel (november).

Voorts zorgden de nationale focal points ervoor dat het Agentschap in een breed scala aan evenementen in de hele Europese Unie duidelijk aanwezig was.

INTERNET EN ANDERE ELEKTRONISCHE MEDIA

OSHmail

OSHmail, onze elektronische nieuwsbrief, komt nu tweemaal per maand uit (in plaats van eenmaal per twee maanden) en is nu in vijf talen beschikbaar (DE, EN, ES, FR en IT). Dit maakt deel uit van de follow-up die het Agentschap heeft gegeven aan de resultaten van een onderzoek naar de communicatiebehoeften van de gebruikers. Uit de enquête bleek een grote belangstelling voor Europees OSH-nieuws en de wens regelmatigere updates te ontvangen. Naast een grotere frequentie heeft het Agentschap ook de lay-out van de nieuwsbrief gemoderniseerd. Meer dan 14 000 abonnees ontvangen nu de meest recente Europese en internationale berichten over gezondheid en veiligheid op het werk.

Webinitiatieven: op 23 mei ging de nieuwe website van het Agentschap (<http://agency.osha.eu.int>) on line. De site heeft een interface in de elf officiële talen van de Europese Unie en bevat een aantal nieuwe rubrieken: zo is er een nieuwsdienst, heeft men met één enkele klik toegang tot een veelheid aan informatie over belangrijke OSH-thema's en is er een overzicht van komende publicaties („wordt verwacht”).

Bovendien heeft het Agentschap een meertalige site voor de Europese Week 2002 geopend, evenals een mondiaal portaal, een gezamenlijke site met de Wereldgezondheidsorganisatie, heeft het de eerste acht sites van kandidaat-lidstaten in zijn netwerk opgenomen en de websites van de Europese Weken 2000 en 2001 omgezet in webrubrieken betreffende aandoeningen aan het bewegingsapparaat („Musculoskeletal disorders”) en ongevallenpreventie („Accident prevention”). Voorts bevat de site nieuwe publicaties, een nieuwe rubriek over *de veranderende arbeidswereld* („*changing world of work*”), een over *de bevordering van de gezondheid op het werk* („*workplace health promotion*”), over *OSH en het onderwijs* („*OSH and education*”) en over *de gezondheidszorg* („*healthcare sector*”) en een on-linedatabase van partnerschapsprojecten van kandidaat-lidstaten en lidstaten van de EU. De

Europese site werd voortdurend bijgewerkt omdat een regelmatig onderhoud van on-line-informatie deel uitmaakt van het beleid van het Agentschap.

Het aantal malen dat de Europese websites van het Agentschap en zijn focal points werden bezocht, is in 2002 met 31 % toegenomen tot bijna 3,5 miljoen. Inzage in publicaties van het Agentschap heeft eenzelfde ontwikkeling getoond.

Ten slotte organiseerde het Agentschap in november een gezamenlijke vergadering van de leden van de internetgroep en de nationale redacteuren om de ontwikkeling van een on-linienieuwsdienst op de websites van het netwerk te bespreken. Het is de bedoeling een regelmatige nieuwsdienst te verzorgen voor berichten uit landen en van organisaties die deel uitmaken van het netwerk van het Agentschap.

GEDRUKTE PUBLICATIES

Hoewel de elektronische communicatiekanalen centraal staan in onze communicatiestrategie voor de lange termijn, blijven gedrukte publicaties belangrijk, met name voor doelgroepen die niet gemakkelijk toegang tot internet hebben. In 2002 zijn de volgende publicaties verschenen.

Materiaal voor voorlichtingscampagnes

In de aanloop naar de Europese Week in oktober hebben het Agentschap en zijn focal points honderdduizenden campagnepakketten in de elf officiële talen van de Europese Unie gedistribueerd. Ook werd een uitvoerig mediapakket samengesteld als ondersteuning van de officiële opening van de Week en in alle elf talen op de website van de Europese Week ter beschikking gesteld.

Voorlichtingsrapporten: er zijn vier voorlichtingsrapporten op papier en in webformaat gepubliceerd. Belangrijke thema's werden besproken in „How to tackle psychosocial issues and reduce work-related stress” (aanpak van psychosociale problemen en stress op het werk), alsmede in „The use of OSH management systems in the Member States of the European Union” (managementsystemen voor veiligheid en gezondheid op het werk in de lidstaten van de Europese Unie).

Er zijn nu ook andere taalversies van een aantal van de populairste publicaties van het Agentschap op zijn website beschikbaar:

- „Health and safety campaigning” (DE, EN, EL, ES, FR, IT en PT — voorlichtingscampagnes ten behoeve van gezondheid en veiligheid);
- „Accident prevention in practice” (DE, EN, ES, FR en IT — ongevallenpreventie in de praktijk).

Zeer bemoedigend voor het Agentschap is het feit dat het Italiaanse focal point vier van zijn rapporten in het Italiaans heeft vertaald en gepubliceerd. Het Agentschap verkent de mogelijkheid om soortgelijke licentieregelingen met de overige focal points te treffen om documenten ook in andere talen te laten publiceren.

Factsheets: er werden zes factsheets gepubliceerd (22-24 en 30-32) over onderwerpen die verband hielden met het thema van de Europese Week 2002. Zij maakten deel uit van het campagnepakket. Voorts werd een vijftal factsheets over andere gezondheids- en veiligheidsproblemen gepubliceerd.

Forum: het Agentschap heeft in 2002 vier uitgaven van Forum gepubliceerd, waaronder „Changing world of work” (nr. 5 — veranderende wereld van arbeid) en „Learning about occupational safety and health” (nr. 8 — OSH in het onderwijs).

Magazines: de vijfde uitgave van Magazine behandelt stress op het werk en is in vier talen gepubliceerd (EN, DE, FR en ES).

Nieuwsbrieven: de nummers 11, 12 en 13 van de nieuwsbrief zijn in vier talen verschenen (EN, DE, FR en ES).

Werkdocumenten: het Agentschap heeft een reeks werkdocumenten geïntroduceerd om specialistische rapporten die voor een beperkt aantal lezers van belang zijn, goedkoop te kunnen publiceren. De werkdocumenten kunnen, net als de overige publicaties van het Agentschap, gratis worden gedownload van de websiterubriek „Rapporten”. Er werden in 2002 zeven werkdocumenten gepubliceerd, waaronder „New trends in accident prevention” (nieuwe tendensen in

ongevallenpreventie) en „Data to describe the link between OSH and employability” (gegevens die het verband aangeven tussen OSH en arbeidsgeschiktheid).

Jaarverslag: het Jaarverslag 2001 is in het Engels in gedrukte vorm verschenen en in elf talen op cd-rom uitgebracht.

Persberichten: er zijn achttien persberichten naar journalisten in heel Europa gezonden om duidelijk te wijzen op de grootste gezondheids- en veiligheidsrisico's en oplossingen daarvoor en bekendheid te geven aan de evenementen en publicaties van het Agentschap.

ONTWIKKELING VAN COMMUNICATIESTRATEGIE

Het Agentschap heeft zijn communicatiestrategie herzien om voorlichting en informatieverstrekking te verbeteren. De nieuwe strategie moet het algemene beleid van de organisatie ondersteunen en waarborgen dat het Agentschap zijn rol bij de tenuitvoerlegging van de nieuwe communautaire gezondheids- en veiligheidsstrategie ten volle kan spelen. Zij is gebaseerd op de resultaten van een enquête naar de communicatiebehoeften van gebruikers en is door het Agentschap in overleg met zijn nationale focal points ontwikkeld.

Uit de telefonische enquête die in mei 2002 binnen de hele EU werd uitgevoerd, bleek dat het Agentschap en zijn focal points inmiddels welbekende bronnen van OSH-informatie zijn en dat onze informatieproducten en -diensten worden gewaardeerd. Ook bleek dat de verschillende betrokkenen zeer positief staan (70 tot 90 %) tegenover de centrale boodschappen die wij hun en anderen willen overbrengen. Grote delen van de potentiële markt voor OSH-informatie blijven echter nog onaangeboord. Terwijl 40 % van de respondenten beweerde graag Europese en internationale informatie op het gebied van veiligheid en gezondheid op het werk te ontvangen, bleek duidelijk dat de nationale focal points een sleutelrol vervullen als het erom gaat dat de informatie van het Agentschap ook werkelijk de eindgebruiker bereikt.

De communicatiestrategie die de raad van bestuur in november 2002 heeft goedgekeurd, moet dit en andere problemen effectief aanpakken. De strategie identificeert hoofddoelgroepen en is erop gericht van het Agentschap het belangrijkste referentiepunt in Europa, en van zijn website het hoofdportaal te maken voor informatie van gegarandeerde kwaliteit over veiligheid en gezondheid op het werk. Met behulp van nationale communicatieplannen, die samen met de focal points worden ontwikkeld, zal de strategie worden vertaald in concrete acties.

ADMINISTRATIE

5.

SYSTEMEN VOOR FINANCIËEL BEHEER

Net als in voorgaande jaren zijn voor het beheer van de algemene rekeningen en voor het budgettair en financieel beheer de CUBIC- en Sincom 2-systemen gebruikt.

De begroting van het Agentschap voor 2002 is gepubliceerd in het Publicatieblad (PB L 178 van 9 juli 2002). Sinds de publicatie van de begroting heeft het Agentschap van de Spaanse regering een extra bijdrage van 42 071 EUR en van het Deense voorzitterschap 30 000 EUR gekregen.

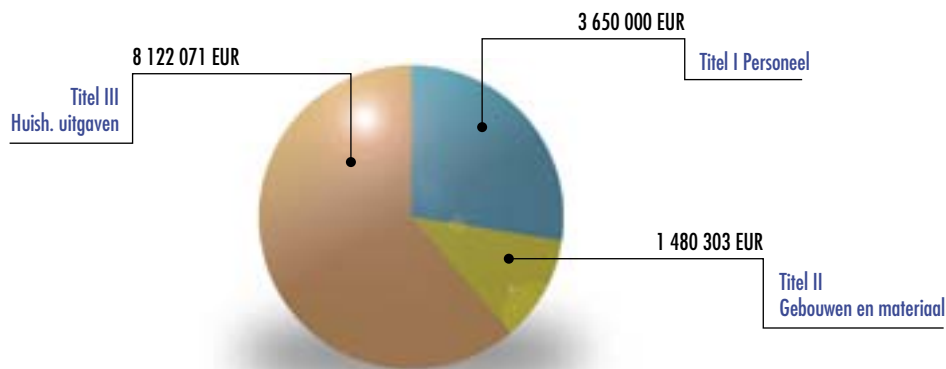
De begroting bestaat uit de volgende bronnen van inkomsten:

Bronnen van inkomsten	Bedrag (in EUR)
Subsidie Europese Gemeenschap	13 000 000 (*)
Spaanse regering	102 172
Baskische regionale regering	60 101
Provincie Biskaje	60 101
Deens voorzitterschap	30 000
TOTAAL	13 252 374

(*) Inclusief vier miljoen EUR voor het MKB-financieringsprogramma.

en de uitgaven zijn als volgt op te splitsen:

Begrotingsuitgaven in 2002, per titel



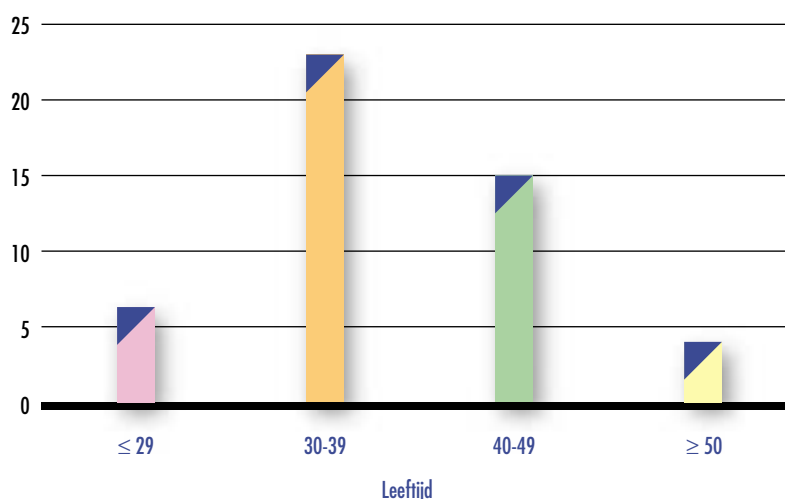
Aan het eind van het verslagjaar waren verplichtingen aangegaan voor ongeveer 94 % van de in 2002 beschikbare 13,2 miljoen EUR.

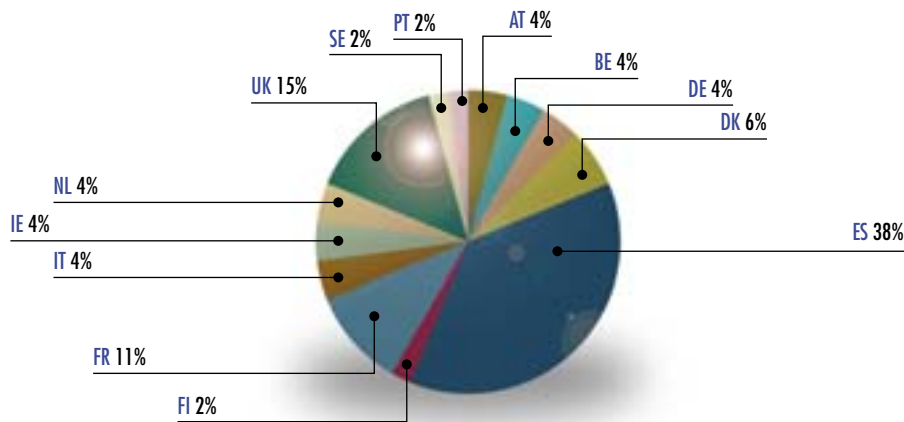
In februari 2002 heeft de raad van bestuur van het Agentschap de directeur kwijting verleend voor de tenuitvoerlegging van de begroting over 2000. Bovendien heeft de Rekenkamer de controle van de jaarrekening van het Agentschap over 2001 uitgevoerd en redelijke zekerheid verkregen dat „de jaarrekening van het per 31 december 2001 afgesloten begrotingsjaar betrouwbaar is en dat de onderliggende verrichtingen over het geheel genomen wettig en regelmatig zijn”.

PERSONEELSBELEID

In 2002 hebben twee tijdelijke functionarissen, een plaatselijke functionaris en een hulpfunctionaris het Agentschap verlaten en zijn er acht nieuwe tijdelijke functionarissen en een plaatselijke functionaris aangenomen. Daarnaast is een hulpfunctionaris het Agentschap komen versterken. Eind 2002 zag het personeelsbestand er als volgt uit:

Categorie	Mannen	Vrouwen	Totaal
Tijdelijke functionarissen (A)	9	5	14
Tijdelijke functionarissen (B)	3	7	10
Tijdelijke functionarissen (C)	3	2	5
Hulpfunctionarissen (B)	0	1	1
Gedetacheerde nationale deskundigen	0	3	3
Plaatselijke functionarissen	3	12	15
TOTAAL	18	30	48





Het Comité voor veiligheid en gezondheid heeft in het verslagjaar een aantal keren vergaderd over veiligheids- en noodprocedures en over maatregelen om de werkomgeving te verbeteren. Oefeningen voor de evacuatie van het gebouw zijn naar tevredenheid verlopen.

Het personeel heeft in 2002 cursussen gevolgd, voornamelijk taal- en IT-cursussen. Daarnaast zijn er diverse themadagen voor het personeel georganiseerd over onderwerpen als kennisbeheer, gezondheid en veiligheid op het werk voor niet-deskundigen, aankopen en contracten.

IT-BEHEERSYSTEEM

IT heeft de vereiste infrastructuur en diensten voor het werk van het Agentschap en hun elektronische communicatie geleverd: web, e-mail, elektronische nieuwsbrief, extranet.

In 2002 zijn de volgende nieuwe activiteiten uitgevoerd.

- Er is een directe verbinding met de Commissie tot stand gebracht met behulp van Testa II netwerkinfrastructuur. Deze verbinding is in 2002 gebruikt voor toegang tot het intranet van de Commissie, tot het Bureau voor officiële publicaties van de Europese Unie, voor afstandsbediening en elektronische visa van onze begrotingsapplicatie Sincom 2. Als gevolg van het toenemende aantal bezoeken aan de website van het Agentschap is de breedbandverbinding uitgebreid naar 1 Mbs.
- De zevende verdieping van het Lagun Aro-gebouw naast het hoofdkantoor van het Agentschap, dat gebruikt wordt voor vergaderingen, is van nieuwe bedrading voorzien en met glasvezel aangesloten op het Agentschap. Er is een IT-trainingsruimte voor maximaal 12 studenten gecreëerd.
- De migratie van de pc's en servers van Microsoft NT naar MS-Windows 2000 is in 2002 afgerond. De vernieuwing van verouderde apparatuur is volgens plan voortgezet.

Andere ontwikkelingen:

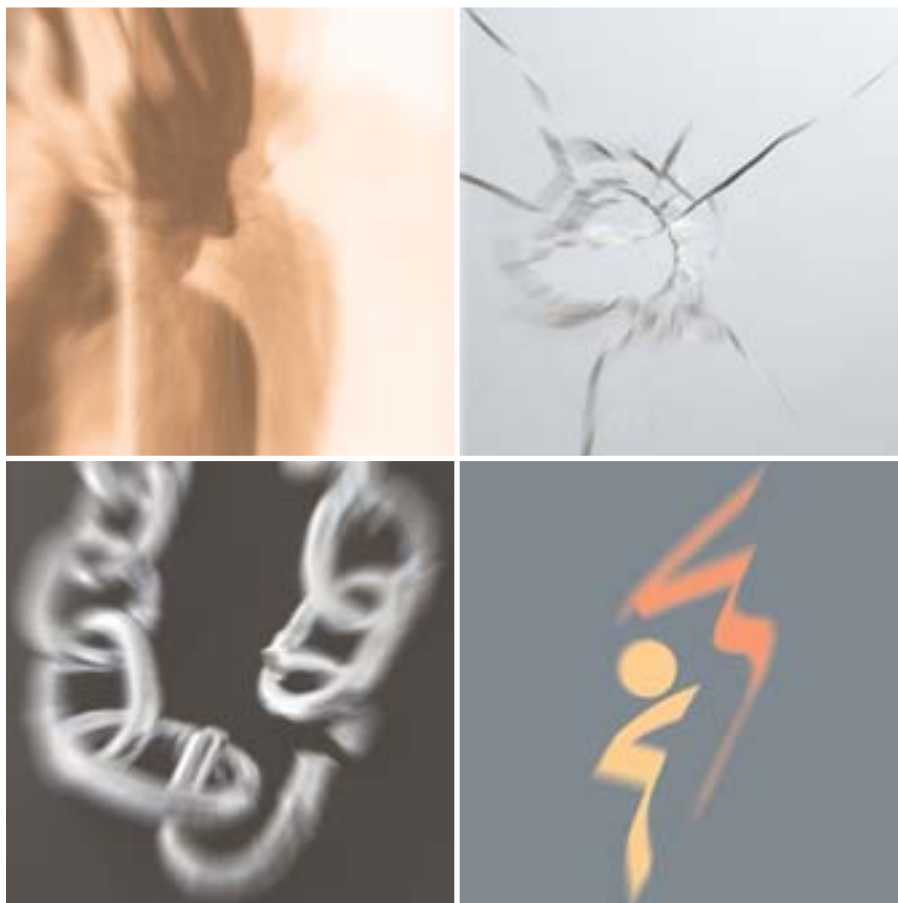
- installatie van nieuwe versies van SI2, Adonis en BOB;
- er zijn meer dan 500 000 e-mails verzonden en ontvangen.

DOCUMENTATIEBEHEERSYSTEEM


In 2002 heeft het Agentschap zijn documentatiebeheersysteem verder ontwikkeld door onder meer:

- verdere invoering van zijn registratie- en verwerkingssysteem voor documenten (Adonis). In het verslagjaar zijn 13 626 in- en uitgaande poststukken geregistreerd;
- beheer van de database van het centraal archief, bestaande uit 1 775 archiefstukken (hetgeen overeenkomt met 98 meter papieren bestanden).

J A A R V E R S L A G 2002



BIJLAGEN



BIJLAGE 1.
LEDEN RAAD
BESTUUR VAN
(FEBRUARI 2003)

De raad van bestuur van het Agentschap bestaat uit vertegenwoordigers van de regeringen van de vijftien lidstaten, werkgevers- en werknemersorganisaties en drie vertegenwoordigers van de Europese Commissie. Daarnaast worden vier waarnemers uitgenodigd — twee van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidstandigheden en één vertegenwoordiger van respectievelijk ETUC en UNICE.

REGERINGEN

Lid	Land	Plaatsvervanger
Dr. G. Breindl	Oostenrijk	Dr. E.-E. Szymanski
De heer M. Heselmans	België	De heer J.-M. de Coninck
De heer J. Jensen	Denemarken	De heer M. Bergulf
De heer M. Hurmalainen	Finland	De heer E. Yrjänheikki
De heer M. Boisnel	Frankrijk	Mevrouw J. Guigen
De heer A. Horst	Duitsland	Dr. K.-H. Grütte
De heer A. Christodoulou	Griekenland	Mevrouw M. Pissimissi
De heer T. Beegan	Ierland	<i>In afwachting van een nieuwe benoeming</i>
De heer P. Onelli	Italië	Dr. G. Rocca-Ercoli
De heer P. Weber	Luxemburg	De heer N. Welter
De heer E.F. Lopes Fernandes	Portugal	De heer E.R. Leandro
De heer L. Fernández Sánchez	Spanje	De heer M. Velázquez
D. B. Remaeus <i>Voorzitter</i>	Zweden	De heer B. Barrefelt
De heer H.C.V. Schrama	Nederland	Mevrouw N. Kuyper
De heer M. Draper	Verenigd Koninkrijk	Mevrouw S. Mawer <i>In afwachting van officiële benoeming</i>

WERKGEVERS

Lid	Land	Plaatsvervanger
Mevrouw C. Schweng <i>Vice-voorzitter</i>	Oostenrijk	De heer H. Brauner
De heer A. Pelegrin	België	De heer K. de Meester
De heer A.J. Pedersen	Denemarken	De heer T. P. Nielsen
De heer T. Kuikko	Finland	De heer A. Mähönen
Dr. P. Levy	Frankrijk	Mevrouw V. Cazals
De heer R. Lehr	Duitsland	De heer T. Holtmann
De heer P. Kyriakongonas	Griekenland	De heer E. Zimalis
De heer T. Briscoe	Ierland	De heer K. Enright
De heer F. Giusti	Italië	De heer M. Fregoso
De heer F. Engels	Luxemburg	Dr. F. Metzler
De heer J. Costa Tavares	Portugal	De heer J.L. Barroso
De heer P. Teixidó Campás	Spanje	<i>In afwachting van een nieuwe benoeming</i>
De heer E. Jannerfeldt	Zweden	Mevrouw U.B. Fräjdin-Hellqvist
De heer J.J.H. Koning	Nederland	Mevrouw C.C. Frenkel
Dr. J. Asherson	Verenigd Koninkrijk	De heer M. Platt

WERKNEMERS

Lid	Land	Plaatsvervanger
Mevrouw R. Czeskleba	Oostenrijk	De heer A. Heider
De heer F. Philips	België	De heer H. Fonck
Mevrouw L. Jacobsen	Denemarken	De heer J.-K. Frederiksen
Mevrouw R. Perimäki-Dietrich	Finland	Mevrouw I. Pahlman
De heer J.-C. Bodard	Frankrijk	De heer D. Olivier
Mevrouw M. Schröder	Duitsland	De heer M. Angermaier
De heer I. Adamakis	Griekenland	De heer S. Drivas
De heer F. Whelan	Ierland	De heer S. Cronin
Mevrouw L. Benedettini	Italië	Mevrouw G. Galli
De heer M. Goerend	Luxemburg	De heer A. Giardin
De heer L.F. Do Nascimento Lopes <i>Vice-voorzitter</i>	Portugal	De heer A. Farias
De heer T. López Arias	Spanje	De heer A. Carcoba
De heer S. Bergström	Zweden	De heer B. Sjöholm
<i>In afwachting van een nieuwe benoeming</i>	Nederland	De heer A. Woltmeijer
De heer O. Tudor	Verenigd Koninkrijk	De heer T. Mellish

EUROPESE COMMISSIE

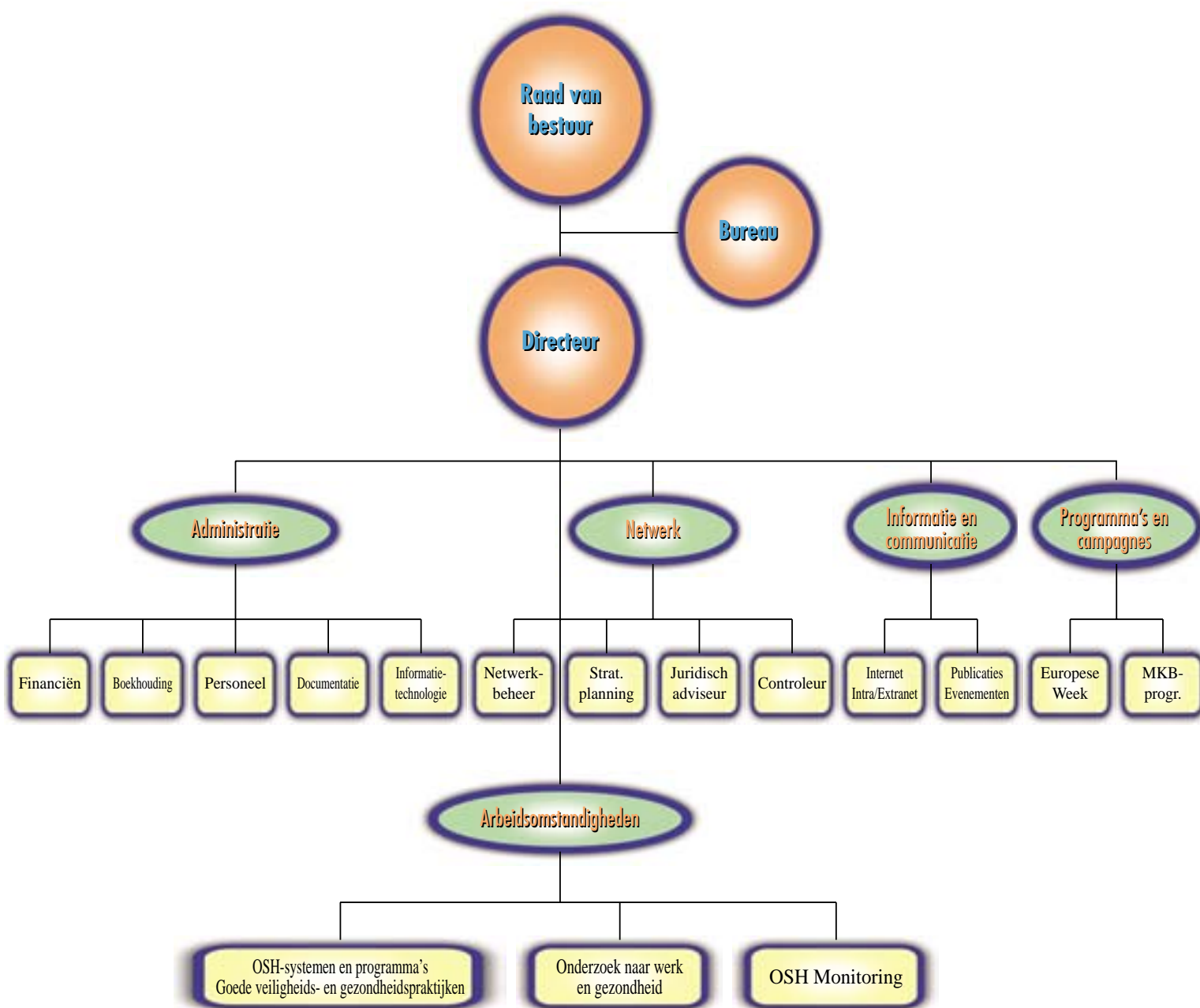
Lid	Plaatsvervanger
Mevrouw O. Quintin Directeur-generaal, DG Werkgelegenheid en sociale zaken	<i>In afwachting van een nieuwe benoeming</i>
De heer M. Oostens DG Werkgelegenheid en sociale zaken	De heer J. P. Van Gheluwe DG Ondernemingen
De heer J. R. Biosca de Sagastuy DG Werkgelegenheid en sociale zaken	Mevrouw C. Alexopoulou DG Werkgelegenheid en sociale zaken <i>Vice-voorzitter</i>

WAARNEMERS

Lid	Plaatsvervanger
De heer R.-P. Bodin Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden	De heer E. Verborgh Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden
Mevrouw M. Valkonen Voorzitter van het bestuur, Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden	
Mevrouw N. Waltke UNICE	Mevrouw V. Corman CNPF
De heer M. Sapir TUTB	

BIJLAGE 2.

ORGANISATIE VAN VOOR VEILIGHEID EN HET EUROPEES AGENTSCHAP GEZONDHEID OP HET WERK




BIJLAGE 3.
PERSONEELSLIJST
(SITUATIE OP

PER EENHEID
20 MAART 2003)

DIRECTIE

De heer Hans-Horst Konkolewsky (DK), directeur
Mevrouw Irune Zabala (ES), secretaresse

NETWERKSECRETARIAAT

De heer Finn Sheye (DK), projectmanager
De heer Alun Jones, (UK), projectmanager
De heer Jose Antonio Carreira (PT), controller
Mevrouw Elena Ortega (ES), juridisch adviseur
De heer Jesper Bejer (DK), assistent-netwerkmanager
De heer Ingemar Sternerup (SE), assistent-netwerkmanager
Mevrouw Dagmar Radler (DE), secretaresse
Mevrouw Beatriz Garcia (ES), secretaresse

EENHEID INFORMATIE EN COMMUNICATIE

De heer Andrew J.A. Smith (UK), hoofd van de eenheid
De heer Anton Verplanke (NL), manager elektronische informatie en communicatie
Mevrouw Eke Heetveld (NL), informatiemanager
Mevrouw Paola Piccarolo (IT), assistent-informatiemanager
Mevrouw Siobhan Savage (IE), assistent-informatiemanager
Mevrouw Lila Adib (FR), assistent-informatiemanager
De heer Antoine Sierra (FR), administratief medewerker
De heer Gorka Moral (ES), webbeheerder
Mevrouw Maria José Urkidi (ES), secretaresse
Mevrouw Mónica Azaola (ES), secretaresse
Mevrouw Estibaliz Martinez (ES), secretaresse

EENHEID WERKOMGEVING

Mevrouw Christa Sedlatschek (AT), hoofd van de eenheid
De heer Markku Aaltonen (FI), projectmanager
Mevrouw Ulrike Bollmann (DE), projectmanager
Mevrouw Elke Schneider (AT), projectmanager
De heer Tim Tregenza (UK), projectmanager
De heer Eusebio Rial-Gonzalez (UK), projectmanager
De heer William Cockburn (UK), assistent-projectmanager
Mevrouw Sarah Copsey (UK), assistent-projectmanager
Mevrouw Monica Vega (ES), secretaresse
Mevrouw Usua Uribe (ES), secretaresse
Mevrouw Susana Fernandez (ES), secretaresse

EENHEID PROGRAMMA'S EN CAMPAGNES TASKFORCE

Mevrouw Françoise Murillo (FR), hoofd van de eenheid Taskforce
Ms Brenda Carmel O'Brien (IE), Assistant Project Manager
Mevrouw Marta Urrutia (ES), projectmanager
Mevrouw Pascale Turlotte (FR), administratief medewerkster
Mevrouw Marta De Prado (ES), typiste

ADMINISTRATIE

De heer Marc-Olivier Gribomont (BE), hoofd van de eenheid
De heer Raúl Fresneña (ES), assistent IT-beheer
Mevrouw Eva Coria (ES), rekenplichtige
Mevrouw Caroline Georges (FR), assistent hoofd Personeelszaken
Mevrouw Ana Dominguez (ES), administratief medewerkster, documentaliste
De heer Alexandre Herte (BE), administratief medewerker — Personeelszaken
Mevrouw Laura Claudia Romano (IT), administratief medewerkster — Financieel beheer
Mevrouw Mari Carmen de la Cruz (ES), administratief medewerkster
De heer Xabier Altube (ES), IT-medewerker
De heer Jose Ignacio Sanchez (ES), IT-medewerker
Mevrouw Estibaliz Vidart (ES), secretaresse
Mevrouw Berta Lejarza (ES), typiste



BIJLAGE 4.

FOCAL POINTS

Focal points in meer dan 30 landen coördineren en verspreiden informatie van het Agentschap in hun eigen land. Daarnaast verstrekken zij feedback en doen zij aanbevelingen. Zij zijn als prominente OSH-organisatie (arbodienst/preventiedienst) in hun respectieve landen de officiële vertegenwoordigers van het Agentschap op nationaal niveau. Zij dragen bij aan de ontwikkeling van de informatiediensten van het Agentschap en zijn website, die alle websites van de 32 focal points en van andere organisaties koppelt. Naast de focal points in de 15 lidstaten van de EU, zijn er focal points gevestigd in de 4 EVA-landen (Zwitserland, IJsland, Liechtenstein en Noorwegen) en in de 13 kandidaat-lidstaten van de EU.

Focal points in de EU

OOSTENRIJK

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Sektion IX, Zentral-Arbeitsinspektorat
Abt. IX/6
Favoritenstraße 7
A-1040 Vienna

Contactpersoon: mevrouw Martina Häckel-
Bucher
Fax (43-1) 711 00 21 94
E-mail: martina.haeckel-bucher@bmwa.gv.at

BELGIË

Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid
c/o FOD Werkgelegenheid, Arbeid en
Sociaal Overleg
Belliardstraat 51
B-1040 Brussel

Contactpersoon: de heer Willy Imbrechts
Fax (32-2) 233 42 31
E-mail: willy.imbrechts@meta.fgov.be

DENEMARKEN

Direktoratet for Arbejdstilsynet
Landskronagade 33
DK-2100 København

Contactpersoon: de heer Tove Loft
Fax (45) 39 27 40 02
E-mail: tol@arbejdstilsynet.dk

FINLAND

Department for Occupational Safety and Health
Ministry of Social Affairs and Health
PO Box 536
FIN-33101 Tampere

Contactpersoon: Dr. Erkki Yrjänheikki
Fax (358-3) 260 84 99
E-mail: erkki.yrjanheikki@stm.vn.fi

FRANKRIJK

Ministère de l'Emploi et de la solidarité
DRT/CT
39-43 quai André-Citroën
F-75739 Paris Cedex 15

Contactpersoon: de heer Robert Mounier-
Vehier Fax (33) 144 38 26 48
E-mail: robert.mounier-vehier@drt.travail.gouv.fr

DUITSLAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Referat IIIb2
Scharnhorststraße 34-37
D-10115 Berlin

Contactpersoon: de heer Reinhard Gerber
Fax (49-30) 20 14 52 48
E-mail: reinhard.gerber@bmwa.bund.de

LUXEMBURG

Inspection du Travail et des Mines
BP 27
26, Rue Zithe
L-2510 Luxembourg

Contactpersoon: de heer Paul Weber
Fax (352) 49 14 47
E-mail: paul.weber@itm.etat.lu

GRIEKENLAND

General Directorate of Working Conditions
and Health
Ministry of Labour and Social Affairs
Pireos 40
GR-10182 Athina

Contactpersoon: Dr. Elizabeth Galanopoulou
Fax (30-2) 103 21 41 97
E-mail: kyae@otenet.gr

PORTUGAL

Direcção de Serviços de Prevenção de Riscos
Profissionais
Instituto de Desenvolvimento e Inspeção das
Condições de Trabalho
Avenida da Republica N.º 84, 5.º Andar
P-1600-105 Lisboa

Contactpersoon: mevrouw Maria Manuela
Calado Correia
Fax (351) 217 93 05 15
E-mail: osha@idict.gov.pt

IERLAND

Health and Safety Authority
10 Hogan Place
Dublin 2
Ireland

Contactpersoon: de heer Pat O'Halloran
Fax (353-1) 614 71 25
E-mail: path@hsa.ie

SPANJE

Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en
el Trabajo
c/ Torrelaguna 73
E-28027 Madrid

Contactpersoon: mevrouw Margarita Lezcano
Núñez
Fax (34) 913 63 43 27
E-mail: subdireccioninsht@mtas.es

ITALIË

Istituto Superiore per la Prevenzione e la
Sicurezza del Lavoro
Via Alessandria 220 E
I-00198 Roma

Contactpersoon: de heer Sergio Perticaroli
Fax (39) 06 44 25 09 72
E-mail: perticaroli.doc@ispesl.it

ZWEDEN

Arbetsmiljöverket
S-171 84 Solna

Contactpersoon: mevrouw Elisabet Delang
Fax (46-8) 730 91 19
E-mail: elisabet.delang@av.se

NEDERLAND

Eenheid Werkgelegenheid
Ministerie van Sociale Zaken en
Werkgelegenheid
Postbus 90801
2509 LV Den Haag

Contactpersoon: mevrouw Nora Kuyper
Fax (31-70) 333 40 62
E-mail: NKuyper@minszw.nl

VERENIGD KONINKRIJK

Health and Safety Executive
Room 318, Daniel House
Stanley Precinct
Bootle L20 3TW
United Kingdom

Contactpersoon: de heer Chris Mawdsley
Fax (44-151) 951 34 67
E-mail: uk.focalpoint@hse.gsi.gov.uk

Focal Points in de kandidaat-lidstaten

BULGARIJE

State Expert
Department Safety and Health at Work
Ministry of Labour and Social Policy
2 Triaditza Street
BG-1051 Sofia

Contactpersoon: de heer Vladimir
Baroutchiev
Fax (359-2) 981 53 76
E-mail: safety@mlsp.government.bg

CYPRUS

Director, Department of Labour Inspection
Ministry of Labour and Social Insurance
Apellis 12
CY-1480 Nicosia

Contactpersoon: de heer G.M. Sideras
Fax (357-2) 266 37 88
E-mail: roc.dli@cytanet.com.cy

TJECHISCHE REPUBLIEK

Department of Occupational Safety, Labour
Conditions and Labour Environment
Ministry of Labour and Social Affairs
Na Poricnim pravu 1,
CZ-128 01 Prague 2

Contactpersoon: mevrouw Daniela
Kubickova
Fax (42-02) 21 92 24 32
E-mail: kubickovad@mpsv.cz

ESTLAND

Labour Department
Ministry of Social Affairs
St. Gonsiori 29
EE-0100 Tallinn 150 27

Contactpersoon: de heer Tiit Kaadu
Fax (372) 626 99 54
E-mail: tiit.kaadu@sm.ee

HONGARIJE

OMMF-Hungarian Labour Inspectorate
Margit krt. 85
H-1024 Budapest

Contactpersoon: de heer András Békés
Fax (36-1) 346 94 17/-94 15
E-mail: ommf@ommf.hu

LETLAND

Director of State, Labour Inspectorate of the
Republic of Latvia
Kr.Valdemara Street 38
LV-1010 Riga

Contactpersoon: de heer Janis Berzins
Fax (371) 702 15 69
E-mail: Janis.Berzins@vdi.lv

LITOUWEN

International Relations Officer
State Labour Inspectorate of the Republic of
Lithuania
Algirdo Street 19
LT-2006 Vilnius

Contactpersoon: mevrouw Nerita Sot
Fax (370) 52 13 97 51
E-mail: nerita@vdi.lt

MALTA

Ministry of Social Policy
Occupational Health and Safety Authority
118/1222 St Ursula Street
MT-Valetta

Contactpersoon: Dr. Mark Gauci
Fax (356) 21 23 29 09
E-mail: mark.gauci@gov.mt

POLEN

Deputy Director for Technology and
Implementation
Central Institute for Labour Protection in
Warsaw
ul. Czerniakowska 16
PL-00-701 Warszawa

Contactpersoon: Dr. Wiktor Marek Zawieska
Fax (48-22) 623 36 95, (48-22) 40 24 62
E-mail: wikli@ciop.pl or oinip@ciop.pl

ROEMENIË

National Research Institute for Labour
Protection
General Budisteanu str. Nr. 15, sect. 1,
RO-79 629 Buckaresti

Contactpersoon: de heer Mihaela Soviani
Tripcovici
Fax (40-21) 315 78 22
E-mail: mihaela.tripcovici@fx.ro

SLOWAKIJE

Ministry of Labour, Social Affairs and Family
Department Phare and other Foreign
Assistance
Spitalska 4-6
SK-816 43 Bratislava

Contactpersoon: Dipl. Ing. Elena Globanová
Fax (421-2) 52 96 15 70
E-mail: globanov@employment.gov.sk

SLOVENIË

Councillor to the Government
Ministry of Labour, Family and Social Affairs
Department for Health and Safety at Work
Kotnikova 5
SLO-1000 Ljubljana

Contactpersoon: de heer Tatjana Petricek
Fax (386) (01) 478 33 55
E-mail: Tatjana.Petricek@gov.si

TURKIJE

Ministry of Labour and Social Security
General Directorate of Occupational Health
and Safety
Inönü Bulvan, I Blok, No 42, Kat. 4
TR-Emek Ankara

Contactpersoon: de heer Vedat Reha Mert
Fax (90-312) 215 50 28
Direct e-mail: vrmert@csgb.gov.tr

Focal Points in de landen van de Europese Vrijhandelsassociatie (EVA)

IJSLAND

Administration of Occupational Safety and
Health
Bildshofdi 16
IS-110 Reykjavik

Contactpersoon: mevrouw Asa Asgeirsdottir
Fax (354) 550 46 10
E-mail: asa@ver.is

LIECHTENSTEIN

Amt für Volkswirtschaft
Gerberweg 5
FL-9490 Vaduz

Contactpersoon: de heer Robert Hassler
Fax (423) 236 69 02
E-mail: robert.hassler@avw.llv.li

NOORWEGEN

Directorate of Labour Inspection
Fridtjof Nansens vei 14
N-0032 Oslo

Contactpersoon: de heer Nils-Petter Wedege
Fax (47) 221 76 370
E-mail:
nils-petter.wedega@arbeidstilsynet.dep.no

ZWITSERLAND

SECO-Staatssekretariat für Wirtschaft
Ressort Arbeit und Gesundheit
Stauffacherstraße 101
CH-8004 Zürich

Contactpersoon: mevrouw Maggie Graf
Fax (41) (1) 433 22 21 19
E-mail: Maggie.Graf@seco.admin.ch

EVA-SECRETARIAAT

Trierstraat 74
B-1150 Brussel

Contactpersoon: mevrouw Katrín
Sverrisdóttir
Fax (32-2) 286 17 50
E-mail: katrin.sverrisdottir@secrbru.efat.be

Internationale partners**AUSTRALIË**

National Occupational Health and Safety
Commission (NOHSC)
GPO Box 1577
AU-Canberra ACT 2601

Contactpersoon: de heer Robin Steward
Crompton
Fax (61) 295 77 92 06
E-mail: rsc@nohsc.gov.au

CANADA

Canadian Centre for Occupational Health and
Safety (CCOHS)
250, Main Street East
Hamilton ON L8N 1H6
Canada

Contactpersoon: de heer J.K. Abeyunga
Fax (1-905) 572 29 81 22 06
E-mail: abey@ccohs.ca

VERENIGDE STATEN

The Occupational Safety and Health
Administration (OSHA)
Policy Directorate, Room N 34611
200, Constitution Avenue
20210 Washington DC
United States

Contactpersoon: mevrouw Jacquelyn
DeMesme-Gray
E-mail: Jacquelyn.Gray@osha-no.osha.gov

INTERNATIONALE ARBEIDSORGANISATIE


Safe Work Programme
4, rue du Morillons
CH-1211 Genève 22

Contactpersoon: de heer Jukka Takala
Fax (41-22) 799 85 16
E-mail: takala@ilo.org

**WERELDGEZONDHEIDSORGANISATIE
(WHO)**

Avenue Appia 20
CH-1211 Genève 27

Contactpersoon: de heer Carlos Corvalan
Fax (41-22) 791 41 23
E-mail: corvalan@who.int



BIJLAGE 5.

OVERZICHT
POINTS

NETWERK FOCAL
IN 2002

Lidstaat	Netwerkpartners	Sociale partners in netwerk	Netwerk- bijeenkomsten
Oostenrijk	22	4	3
België	5	4 ⁽¹⁾	3
Denemarken	28	8	3
Finland	21	6	6
Frankrijk	19	9	5
Duitsland	13	2	1
Griekenland	19	1	6
Ierland	18	9	2
Italië	104	20	4
Luxemburg	6	4	2
Nederland	21	3	4
Portugal	35	5	5
Spanje	43	8	0
Zweden	16	7	6
Verenigd Koninkrijk	182	3	1
TOTAAL	552	93	51

⁽¹⁾ De sociale partners zijn als organisatie geen partner in het nationale netwerk. Niettemin wonen zij de vergaderingen van het bureau van het Belgische focal point bij en maken zij ook deel uit van de tripartiete jury voor de Good Practices Award en het MKB/SME-financieringsprogramma. Voorts zijn zij betrokken bij de procedure voor de toekenning van startkapitaal in het Europese-Weekprogramma.



BIJLAGE 6.
THEMATISCHE CENTRA

In de oprichtingsverordening van het Agentschap worden thematische centra omschreven als instellingen die met het Agentschap kunnen samenwerken met betrekking tot een aantal onderwerpen die van bijzonder belang zijn en die derhalve zouden kunnen fungeren als thematisch centrum van het netwerk. Aanwijzing van deze centra geschiedt door de raad van bestuur na een vergelijkend onderzoek en voor een bepaalde periode. De thematische centra zijn consortia van instellingen/organisaties van deskundigen — bestaande uit een centrale organisatie en verscheidene partnerorganisaties uit verschillende lidstaten — die het Agentschap helpen bij het uitvoeren van bepaalde onderdelen van het werkprogramma.

In 2002 waren twee thematische centra van de „tweede generatie” operationeel, die zich concentreerden op:

- onderzoek naar werk en gezondheid; en
- goede veiligheids- en gezondheidspraktijken/systemen en programma's.

THEMATISCH CENTRUM „ONDERZOEK NAAR WERK EN GEZONDHEID”

Centrale organisatie:

Institut National de Recherche et de Sécurité (INRS)

National Research and Safety Institute
30, rue Olivier Noyer
F-75680 Paris Cedex 14

Partnerorganisaties

Allgemeine Unfallversicherungsanstalt (AUVA)

Adalbert-Stifterstraße 65
A-1200 Wien

Arbejds miljøinstituttet — AMI

National Institute of Occupational Health (NIOH)
Lerso Parkallé 105
DK-2100 København

Berufsgenossenschaftliches Institut für Arbeitssicherheit (BIA)

Institute for Occupational Safety of the German Institutions for Statutory Accident Insurance and Prevention
Alte Heerstraße 111
D-53754 Sankt Augustin

Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (BAuA)

Federal Institute for Occupational Safety and Health
Friedrich Henkel Weg 1-25
D-44149 Dortmund

Health and Safety Laboratory (HSL)

Broad Lane
Sheffield S3 7HQ
United Kingdom

Instituut voor preventie, bescherming en welzijn op het werk — PREVENT

Gachardstraat 88 BTE 4
B-1050 Brussel

Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo (INSHT)

c/Torrelaguna, 73
E-28027 Madrid

Istituto superiore per la prevenzione e la sicurezza del lavoro (Ispesl)

Via Alessandria, 220 E
I-00198 Roma

Occupational Safety and Health Institute of Ireland (OSHII)

Block S, NUI Galway Campus
Galway
Ireland

TNO Work and Employment

Polarisavenue 151
Postbus 718
2130 AS Hoofddorp
Nederland

Työterveyslaitos

Finnish Institute of Occupational Health (FIOH)
Topeliuksenkatu 41a A
FIN-00250 Helsinki

THEMATISCH CENTRUM „GOEDE VEILIGHEIDS- EN GEZONDHEIDSPRAKTIJKEN —
SYSTEMEN EN PROGRAMMA'S”

Centrale organisatie

Finnish Institute of Occupational Health (FIOH)

Työterveyslaitos
Topeliuksenkatu 41a A
FIN-00250 Helsinki

Partnerorganisaties

Arbejds miljøinstituttet — AMI

National Institute of Occupational Health (NIOH)
Lerso Parkallé 105
DK-2100 København

Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (BAuA)

Federal Institute of Occupational Safety and Health
Friedrich Henkel Weg 1-25
D-44149 Dortmund

Eurogip

55, rue de la Fédération
F-75015 Paris

Faculdade de Ciencias e Tecnologia da Universidade Nova de Lisboa/Secção de Ergonomia do DEMI (Dep. En. Mecânica e Industrial) (FCT/UNL)

Quinta da Torre
P-2825-114 Caparica

Health and Safety Laboratory (HSL)

Broad Lane
Sheffield S3 7HQ
United Kingdom

Hellenic Institute for Health and Safety at Work (Elinyae)

Liosion 143 en Theirsiou 6
GR-104 45 Athina

Instituut voor preventie, becherming en welzijn op het werk — PREVENT

Gachardstraat 88 BTE 4
B-1050 Brussel

Institute of Work, Health, and Organisations — University of Nottingham (I-WHO)

University of Nottingham
8 William Lee buildings
Science and Technology Park
University Boulevard
Nottingham NG7 2RQ
United Kingdom

Instituto Sindical de Trabajo, Ambiente y Salud (ISTAS)

c/ Almirante, 3-Pta. 4
E-46003 Valencia

Istituto superiore per la prevenzione e la sicurezza del lavoro (Ispesl)

Via Alessandria 220 E
I-00198 Roma

Kooperationsstelle Hamburg

Besenbinderhof 60
D-20097 Hamburg

Robens Institute

University of Surrey
EIHMS
Guildford
Surrey GU2 5XH
United Kingdom

TNO Work and Employment

Polarisavenue 151
Postbus 718
2130 AS Hoofddorp
Nederland



BIJLAGE 7.

DEELNAME AAN CONFERENTIES 2002

1. Workshop over intimidatie, Bilbao (Spanje), 17 januari 2002
2. Bijeenkomst DG Werkgelegenheid en sociale zaken over de prijs voor het ontbreken van sociaal beleid, Brussel, 30 januari 2002
3. DG Werkgelegenheid en sociale zaken — Vergadering sectorale commissie sociale dialoog (visserij), Brussel, 30 januari 2002
4. Europees Economisch en Sociaal Comité, Brussel, 30 januari 2002
5. Slotconferentie voor de deelnemers aan de cursussen risicopreventie op het werk, georganiseerd door ADEGI, San Sebastián (Spanje), 31 januari 2002
6. Conferentie „Fremtidens arbejdsmiljø” (arbeid in de toekomst), Kopenhagen, 2 februari 2002
7. „Erstes Dresdner Forum Prävention” (eerste forum in Dresden over preventie), Dresden (Duitsland), 15 februari 2002
8. „II International Conference on occupational risk prevention” (2e internationale conferentie over risicopreventie op de arbeidsplaats), Las Palmas de Gran Canaria (Spanje), 20 tot en met 22 februari 2002
9. Gezamenlijk seminar van het Spaanse voorzitterschap van de EU en het Europees Agentschap betreffende leren over gezondheid en veiligheid op het werk („Start young — stay safe”), Bilbao (Spanje), 4 en 5 maart 2002
10. Conferentie over Europese integratie, Bilbao (Spanje), 6 maart 2002
11. Derde technisch atelier over de preventie van arbeidsgebonden risico's, Zaragoza (Spanje), 9 maart 2002
12. Presentatie Europese Week, Edinburgh (VK), 21 maart 2002
13. „International chemical agents conference” (ICAC2002), Hillerød (Denemarken), 4 april 2002
14. Europees Economisch en Sociaal Comité, Brussel, 16 april 2002
15. Raadgevend Comité voor de veiligheid, de hygiëne en de gezondheidsbescherming op de arbeidsplaats, Luxemburg, 18 april 2002
16. Conferentie over transnationale toepassing van wetgeving inzake risicopreventie op de arbeidsplaats, Sociedad de salvamento y seguridad marítima Gijón (Spanje), 18 april 2002
17. Spaans voorzitterschap: internationale conferentie voor de presentatie van de communautaire veiligheids- en gezondheidsstrategie 2002-2006, Barcelona (Spanje), 22 en 23 april 2002
18. Conferentie „Prévention dans les PME's” (preventie in het MKB/de KMO's), Brussel, 26 april
19. Arbeidsongevallen in de EU, APEC (Asociación de Empresarios de la Construcción — Vereniging van bouwondernemingen), Pontevedra (Spanje), 26 april 2002
20. Conferentie over de Europese Week 2002 en het ongevallenpreventieprogramma voor het MKB/de KMO's, Lissabon (Portugal), 30 april 2002

21. Conferentie over de preventie van gezondheids- en veiligheidsrisico's in havens, Bilbao (Spanje), 10 mei 2002
22. Seminar van het Spaanse voorzitterschap, „Working for OSH in the European research area: future and new chances” (toekomst en nieuwe kansen voor OSH-onderzoek in Europa), Sevilla (Spanje), 16 en 17 mei 2002
23. Conferentie over gezondheid en veiligheid „Together we'll make it better”, Armagh (Noord-Ierland), 16 mei 2002
24. XVI World Congress on safety and health at work (XVIe wereldcongres over veiligheid en gezondheid op het werk), Wenen, 26 tot en met 31 mei 2002
25. „Third International Congress on women, health and work” (derde internationaal congres over vrouwen, gezondheid en werk), Stockholm (Zweden), 2 tot en met 5 juni 2002
26. Conferentie over substitutie, Hamburg (Duitsland), 13 juni 2002
27. Internationale conferentie van het Europees forum: „The contribution of the insurance against accidents at work and occupational diseases to the modernisation of the social protection systems in Europe” (bedrijfsongevallen- en beroepsziektenverzekeringen en de modernisering van de sociale beschermingssystemen in Europa), Madrid, 14 juni 2002
28. Hoorzitting van het Europees Parlement over de nieuwe communautaire strategie, Brussel, 19 juni 2002
29. Internationale conferentie „Occupational safety and health, a stake for Poland the day before accession to European Union” (Gezondheid en veiligheid op het werk, het belang van Polen aan de vooravond van de toetreding tot de EU), Krakau (Polen), 25 juni 2002
30. Seminar van de Europese Unie van ambachten en het midden- en kleinbedrijf (Ueapme) over preventie, Brussel, 26 juni 2002
31. Europese voorbeelden van terugdringing van het aantal bedrijfsongevallen, INSHT, Barcelona (Spanje), 27 juni 2002
32. Internationaal symposium „Enterprise and prevention management systems in the European framework” (de onderneming en preventiebeheersystemen in Europees kader), Madrid (Spanje), 28 juni 2002
33. Officiële opening Europese Week 2002 en tentoonstelling, Straatsburg (Frankrijk), 2 tot en met 4 juli 2002
34. Bijeenkomst van het nationale informatienetwerk van het Poolse focal point, Warschau (Polen), 9 juli 2002
35. Workshop „New perspectives in the prevention of occupational risks in Europe” (nieuwe perspectieven voor de preventie van arbeidsrisico's in Europa), Barcelona (Spanje), 17 juli 2002
36. Conferentie „WorkingonSafety.Net”, Elsinore (Denemarken), 3 tot en met 6 september 2002
37. Conferentie over veiligheid en gezondheid, georganiseerd door de Unión de Mutuas, Castellón (Spanje), 16 september 2002
38. Conferentie over veiligheid en gezondheid, georganiseerd door Femeval, Valencia (Spanje), 16 september 2002
39. Financieringsprogramma van het Agentschap voor het MKB/de KMO's, UGT Mar en KPMG, Madrid (Spanje), 19 september 2002
40. Conferentie „I fattori psicosociali in ambiente di lavoro” (psychosociale factoren in de arbeidsomgeving), Modena (Italië), 25 september 2002
41. Workshop OSH-monitoring, Bilbao (Spanje), 30 september en 1 oktober 2002
42. Europese Week 2002, Luxemburg, 4 oktober 2002

43. V Forum San Prudencio over risicopreventie, Vitoria (Spanje), 16 oktober 2002
44. Conferentie Prevenat 2002, Barcelona (Spanje), 17 oktober 2002
45. Pesterijen op het werk, Baskische regering, Bilbao (Spanje), 18 oktober 2002
46. Seminar „Work, life and European enlargement” (WLE), Fiuggi (Italië), 21 en 22 oktober 2002
47. Nationaal congres over psychosociale risico's op het werk, Bern (Zwitserland), 22 oktober
48. Forum „Work-related stress and mobbing” (arbeidsgebonden stress en pesterijen), Madrid (Spanje), 23 oktober 2002
49. Slotconferentie van de Europese Week in Spanje, Madrid, 24 oktober 2002
50. Conferentie over stress in het kader van de Europese Week, Sopot (Polen), 28 en 29 oktober, 2002
51. Tripartiete conferentie van de Baltische staten over moderne arbeidsinspectie in de 21e eeuw, Riga (Letland), 28 tot en met 30 oktober
52. Invloed van stress en andere psychosociale problemen op de productiviteit, APD (Asociación para el Progreso de la Dirección), 31 oktober 2002
53. Europees preventiebeleid tegen arbeidsongevallen in havens, Estibarna, Barcelona (Spanje), 6 november 2002
54. Pesten op het werk, CCOO, 8 november 2002
55. „Employment Week conference” (conferentie week van de arbeid), Brussel, 20 november 2002
56. Slotevenement Europese Week 2002, Bilbao (Spanje), 25 november 2002
57. Slotconferentie Europese Week in Portugal, Figueira da Foz, 6 december 2002
58. Hoorzitting parlement van Baskenland over psychosociale risico's, Vitoria (Spanje), 9 december 2002

GEBRUIK WEBSITE INFORMATIEVERZOEKEN



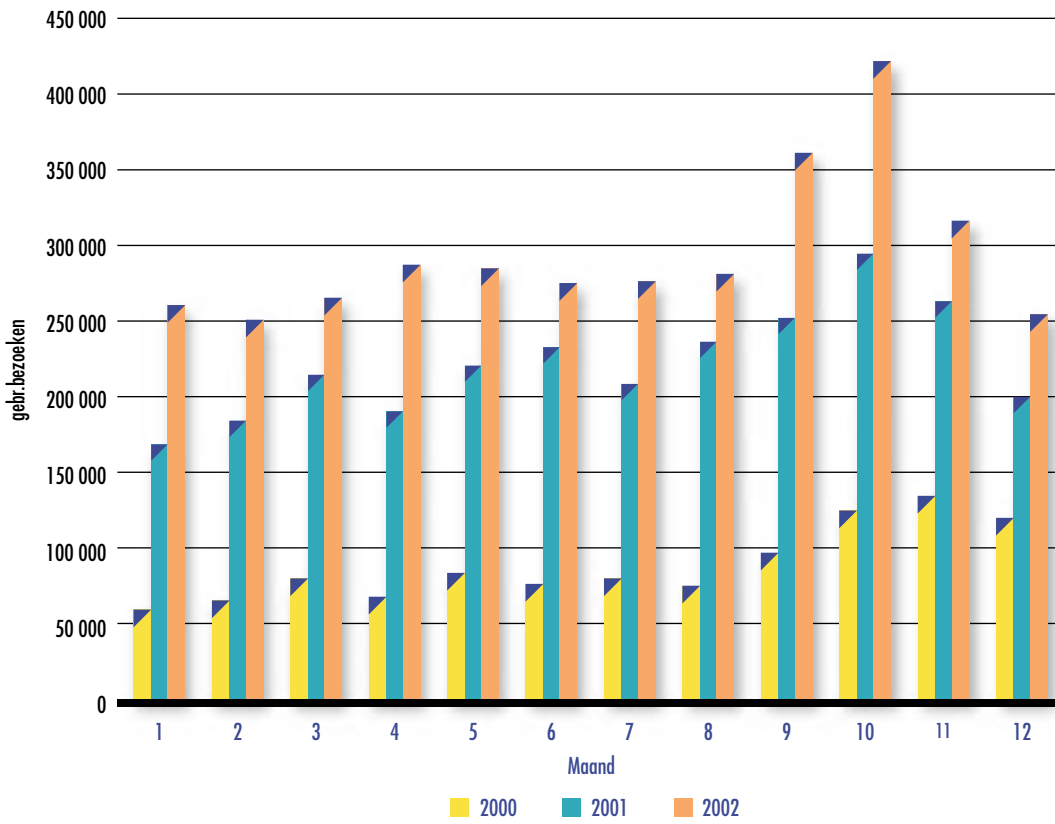
BIJLAGE 8.

EN IN 2002

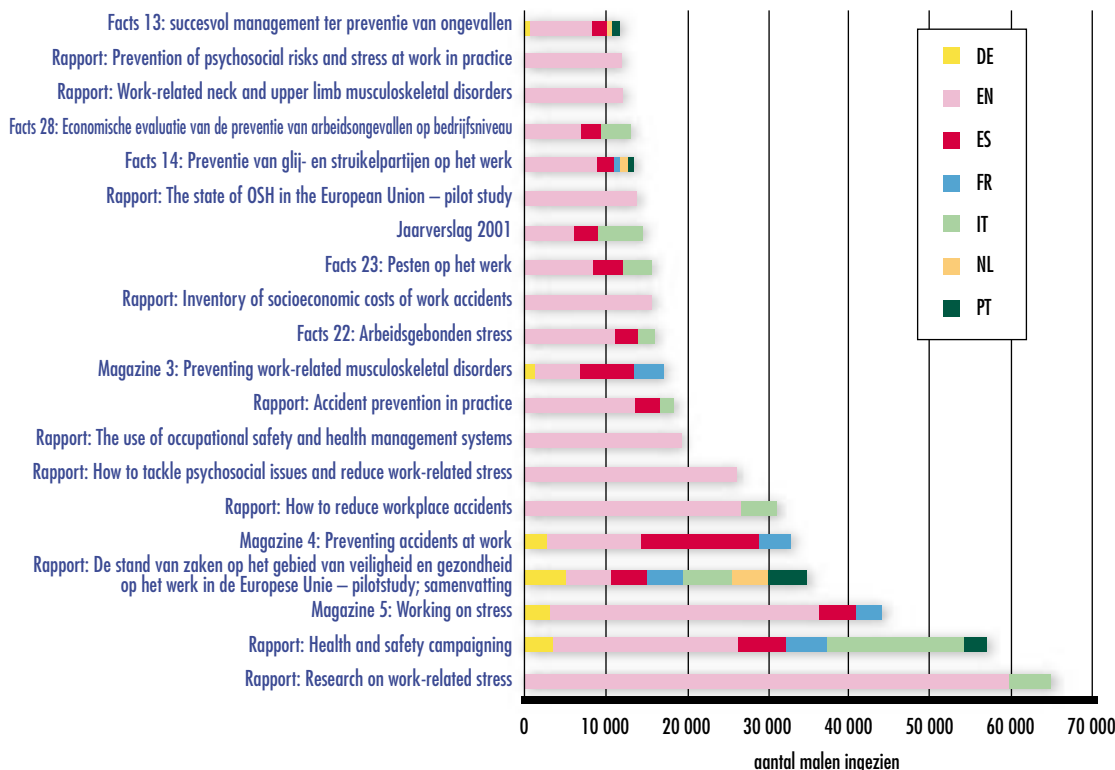
j a a r v e r s l a g

GEBRUIK WEBSITE – AANTAL BEZOEKERS PER MAAND

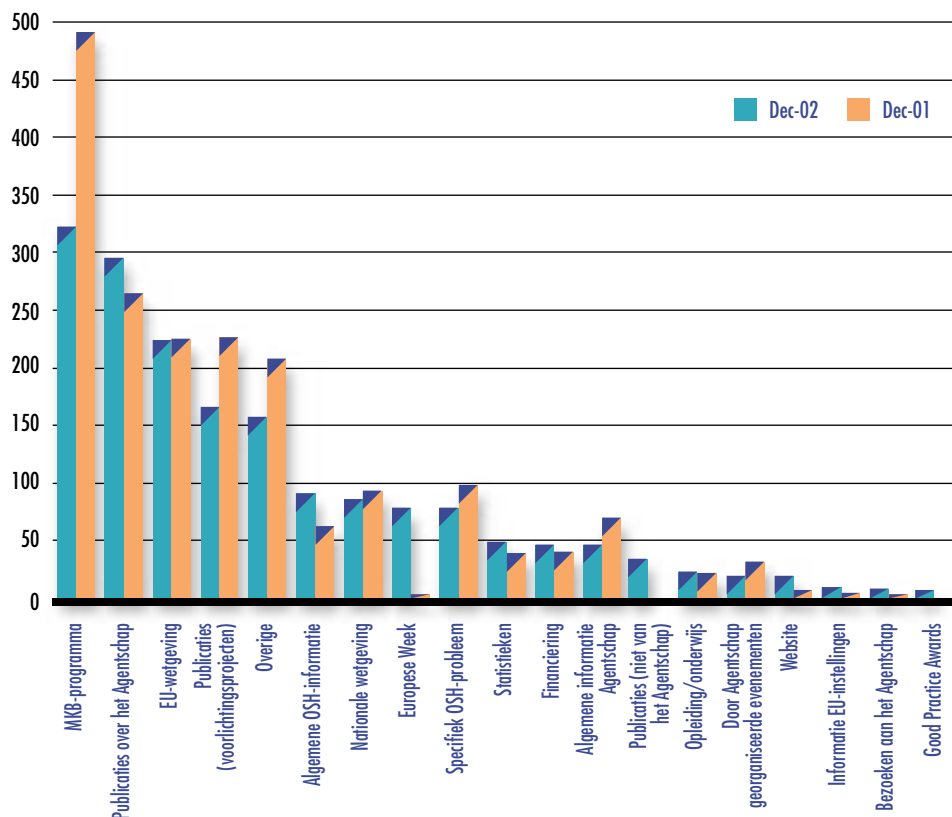
De statistieken betreffen de websites van het Agentschap en van de focal points in de 15 lidstaten en in de EVA-landen



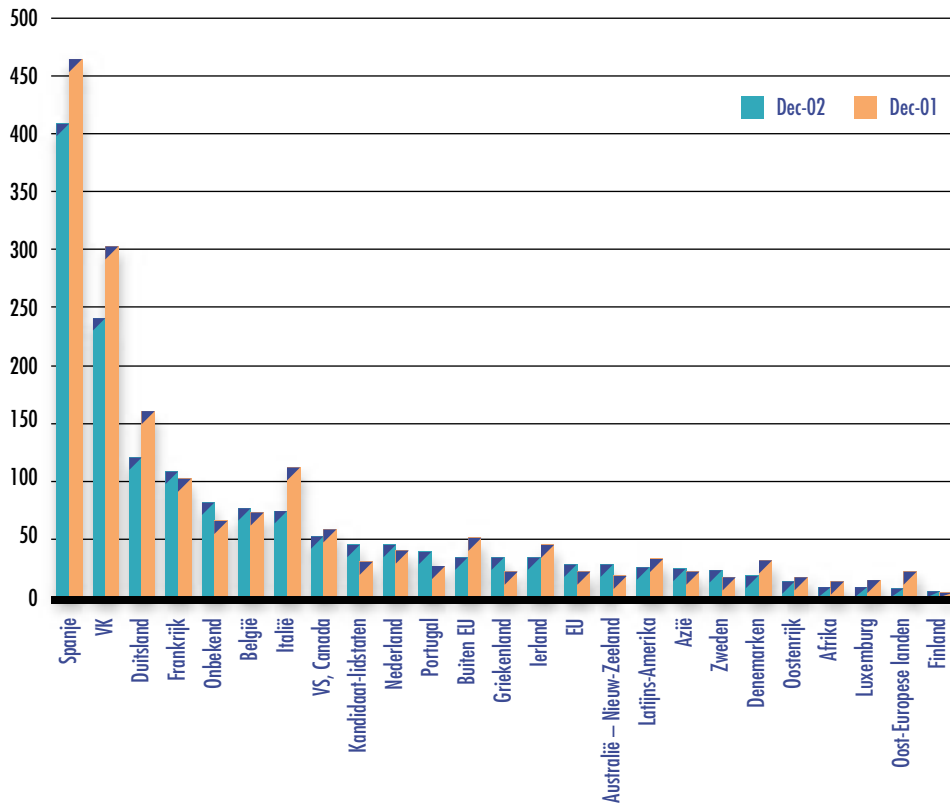
TOP 20 MEEST GELEZEN PUBLICATIES IN PDF-FORMAAT IN 2002



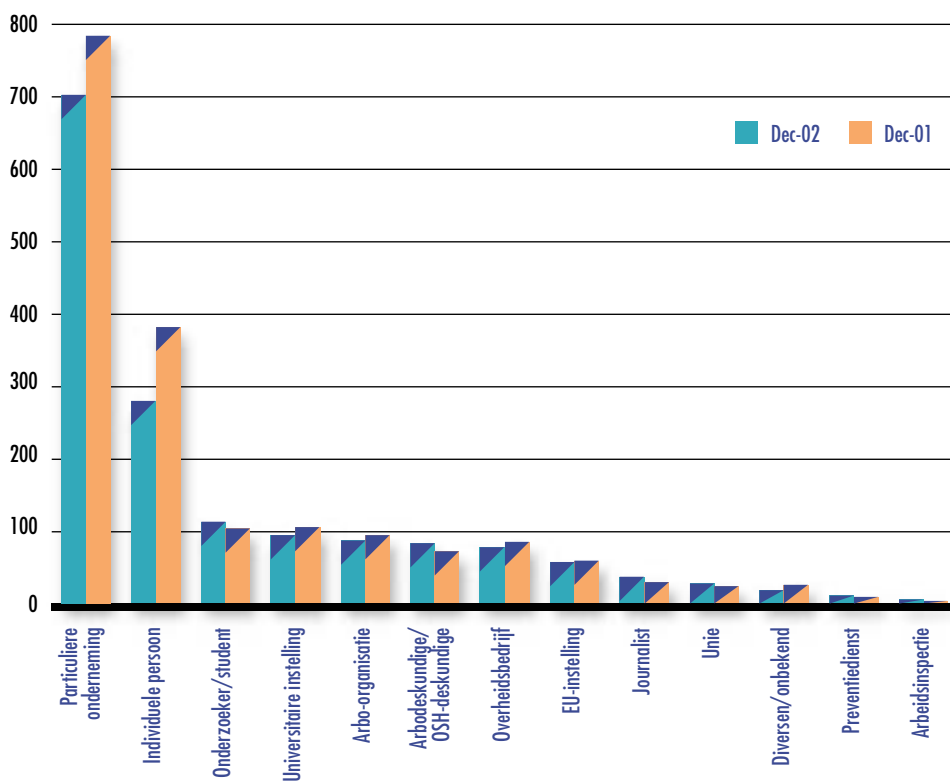
INFORMATIEVERZOEKEN — NAAR ONDERWERP — VERGELIJKING 2001-2002



INFORMATIEVERZOEKEN — PER LAND — VERGELIJKING 2001-2002



INFORMATIEVERZOEKEN — PER ORGANISATIE — VERGELIJKING 2001-2002



BIJLAGE 9.

PUBLICATIES VAN JANUARI 2002 TOT MAART 2003

PUBLICATIES VAN HET AGENTSCHAP

Naast de website van het Agentschap <http://osha.eu.int>, die het voornaamste communicatiemiddel vormt, produceert het Agentschap een reeks van verslagen, nieuwsbrieven, factsheets en tijdschriften. Deze zijn alle on line beschikbaar op de website van het Agentschap <http://agency.osha.eu.int/publications/>. In beperkte oplage zijn papieren versies verkrijgbaar bij het Publicatiebureau van de Europese Gemeenschappen in Luxemburg (<http://eur-op.eu.int>), of bij de verkoopbureaus die op de laatste bladzijde van deze publicatie worden genoemd (<http://eur-op.eu.int/general/en/sad.htm>).

In-housepublicaties



European Agency News (10-11-12-13)

Nieuwsbrief van het Europees Agentschap voor veiligheid en gezondheid op het werk, die informatie bevat over het Agentschap, de Europese Unie, activiteiten op zowel internationaal niveau als op het niveau van de lidstaten op het gebied van veiligheid en gezondheid op het werk. Verschijnt maximaal vier keer per jaar en telt 16-20 blz., A4-formaat. Beschikbaar in de elf officiële EU-talen op de website van het Agentschap alsmede in gedrukte vorm in het Duits, Engels, Frans en Spaans.

Catalogusnummer: TE-AC-02-013-(ES-DE-EN-FR)-C

http://agency.osha.eu.int/publications/newsletter/index_nl.htm



Jaarverslag

Een samenvatting van de activiteiten van het Europees Agentschap. Beschikbaar in de elf officiële talen van de Gemeenschap, 66 blz., A4-formaat.

Catalogusnummer: TE-AB-02-001-NL-C (2001)

http://agency.osha.eu.int/publications/annual_report/2001/nl/index.htm

Jaarlijks werkprogramma

Sinds 1996 publiceert het Europees Agentschap jaarlijks zijn werkprogramma waarin de geplande activiteiten worden uiteengezet; een beknopte samenvatting van het werkprogramma wordt in het jaarverslag opgenomen als bijlage. Sinds 1998 is de volledige versie van deze werkprogramma's beschikbaar op de website van het Agentschap. Het werkprogramma voor 2002 is beschikbaar in alle elf officiële EU-talen op de homepage van het Agentschap en tevens als bijlage bij dit verslag.

http://agency.osha.eu.int/publications/work_programmes/index_nl.htm



Het Magazine van het Agentschap

European Agency Magazine 5 — Working on stress

Beschikbaar in het Duits, Engels, Frans en Spaans

Catalogusnummer: TE-AA-01-005-(ES, DE, EN, FR)-C

Gratis verkrijgbaar, in beperkte oplage

http://agency.osha.eu.int/publications/magazine/index_nl.htm

Catalogi van publicaties



Five years of promoting quality of work in Europe

De publicaties van het Europees Agentschap, 1996-2001
Catalogusnummer: TE-38-01-536-EN-C

CD ROM Catalogi van publicaties

Catalogusnummer: TE-43-02-155-EN-Z

Informatieverslagen, fora en factsheets

Goede praktijken/Systemen en programma's



„Accident prevention in practice — Success is no accident” (brochure)

In gedrukte vorm in het Engels, on line verkrijgbaar in het Duits, Frans, Italiaans en Spaans

Catalogusnummer: TE-37-01-615-EN-C

Gratis verkrijgbaar, in beperkte oplage

<http://agency.osha.eu.int/publications/reports/103/en/index.htm>



Aanpak van psychosociale problemen en vermindering van stress op het werk

In het Engels beschikbaar

Samenvattende factsheet beschikbaar in alle officiële EU-talen

Catalogusnummer: TE-45-02-967-EN-C

Prijs: 23,50 €

<http://agency.osha.eu.int/publications/reports/309/en/index.htm>



Learning about occupational safety and health

(werkdocument)

In het Engels beschikbaar

Catalogusnummer: TE-46-02-452-EN-S

Prijs: 8,50 €

<http://agency.osha.eu.int/publications/reports/310/en/index.htm>



Preventie van psychosociale risico's en stress op het werk in de praktijk — Werken aan stress

In gedrukte vorm in het Engels en on line verkrijgbaar in alle officiële talen van de EU

Catalogusnummer: TE-47-02-422-EN-C

Gratis verkrijgbaar, in beperkte oplage

<http://agency.osha.eu.int/publications/reports/104/en/index.htm>



Recognition schemes in occupational safety and health

(werkdocument)

In het Engels beschikbaar

Catalogusnummer: TE-46-02-872-EN-S

Prijs: 13 €

<http://agency.osha.eu.int/publications/reports/308/en/index.htm>



The use of occupational safety and health management systems in the Member States of the European Union

Uitsluitend beschikbaar in het Engels

Samenvattende factsheet beschikbaar in alle officiële EU-talen

Catalogusnummer: TE-42-02-480-EN-C

Prijs: 7 €

<http://agency.osha.eu.int/publications/reports/307/en/index.htm>

OSH-monitoring



Data to describe the link between OSH and employability

(werkdokument)

Uitsluitend beschikbaar in het Engels

Catalogusnummer: TE-43-02-915-EN-S

Prijs: 17,50 €

<http://agency.osha.eu.int/publications/reports/401/en/index.htm>



Evaluation of the state of OSH in the EU — Pilot study

(werkdokument)

Uitsluitend beschikbaar in het Engels

Catalogusnummer: TE-44-02-634-EN-S

Prijs: 14,50 €

<http://agency.osha.eu.int/publications/reports/402/en/index.htm>

Onderzoek naar werk en gezondheid



Inventory of socioeconomic costs of work accidents

(werkdokument)

Uitsluitend beschikbaar in het Engels

Catalogusnummer: TE-37-01-623-EN-S

Prijs: 7 €

<http://agency.osha.eu.int/publications/reports/207/en/index.htm>



New forms of contractual relationships and the implications for occupational safety and health

Uitsluitend beschikbaar in het Engels

Samenvattende factsheet beschikbaar in alle officiële EU-talen

Catalogusnummer: TE-43-02-123-EN-C

Prijs: 7 €

<http://agency.osha.eu.int/publications/reports/206/en/index.htm>



New trends in accident prevention due to the changing world of work

(werkdokument)

Uitsluitend beschikbaar in het Engels

Catalogusnummer: TE-44-02-650-EN-S

Prijs: 7 €

<http://agency.osha.eu.int/publications/reports/208/en/index.htm>



Research on changing world of work

(werkdokument)

Uitsluitend beschikbaar in het Engels

Catalogusnummer: TE-43-02-907-EN-S

Prijs: 14,50 €

<http://agency.osha.eu.int/publications/reports/205/en/index.htm>

Forum van het Agentschap

In de Forum-reeks worden bepaalde OSH-thema's behandeld, die van belang zijn voor ons netwerk en alle betrokkenen en belangstellenden op het gebied van veiligheid en gezondheid op het werk.



Forum 8 — Learning about occupational safety and health

2002, catalogusnummer: TE-AD-02-008-(ES, DE, EN, FR)-C

Gratis verkrijgbaar, in beperkte oplage

http://agency.osha.eu.int/publications/forum/index_nl.htm

Forum 7 — Prevention of work-related accidents: a different strategy in a changing world of work?

2001, catalogusnummer: TE-AD-01-007-(ES, DE, EN, FR)-C

Gratis verkrijgbaar, in beperkte oplage

http://agency.osha.eu.int/publications/forum/index_nl.htm



Forum 6 — Recognition schemes in occupational safety and health

2001, catalogusnummer: TE-AD-01-006-(ES, DE, EN, FR)-C

Gratis verkrijgbaar, in beperkte oplage

http://agency.osha.eu.int/publications/forum/index_nl.htm

Forum 5 — The changing world of work

2001, catalogusnummer: TE-AD-01-005-(ES, DE, EN, FR)-C

Gratis verkrijgbaar, in beperkte oplage

http://agency.osha.eu.int/publications/forum/index_nl.htm



Forum 4 — Accidents at work and employability

2001, catalogusnummer: TE-AD-01-004-(ES, DE, EN, FR)-C

Gratis verkrijgbaar, in beperkte oplage

http://agency.osha.eu.int/publications/forum/index_nl.htm

Facts van het Agentschap

De factsheets geven beknopte informatie over de verschillende werkzaamheden van het Agentschap. Ze zijn beschikbaar in alle elf officiële EU-talen.



Facts 35 — Informatieverspreiding over gevaarlijke stoffen

Catalogusnummer: TE-AE-03-S35-NL-D

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/35/nl/index.htm>

Facts 34 — Verwijderen en vervangen van gevaarlijke stoffen

Catalogusnummer: TE-AE-03-S34-NL-D

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/34/nl/index.htm>



Facts 33 — Inleiding over gevaarlijke stoffen op het werk

Catalogusnummer: TE-AE-03-S33-NL-D

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/33/nl/index.htm>

Facts 32 — Aanpak van psychosociale problemen en vermindering van stress op het werk

Catalogusnummer: TE-02-02-012-(ES, DA, DE, EL, EN, FR, IT, NL, PT, FI, SV)-D

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/32/nl/index.htm>



Facts 31 — Praktische oplossingen voor werknemers ter bestrijding van stress op het werk en de onderliggende oorzaken

Catalogusnummer: TE-02-02-011-(ES, DA, DE, EL, EN, FR, IT, NL, PT, FI, SV)-D
<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/31/nl/index.htm>

**Facts 30 — Informatie over stress op het werk op <http://agency.osha.eu.int/ew2002/> 2002, catalogusnummer: TE-02-02-010-(ES, DA, DE, EL, EN, FR, IT, NL, PT, FI, SV)-D
<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/30/nl/index.htm>**



**Facts 29 — Goede praktijken voor veiligheid en gezondheid in de gezondheidssector 2002, catalogusnummer: TE-02-02-009-(ES, DA, DE, EL, EN, FR, IT, NL, PT, FI, SV)-D
<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/29/nl/index.htm>**

Facts 28 — Economische evaluatie van de preventie van arbeidsongevallen op bedrijfsniveau
 2002, catalogusnummer: TE-02-02-008-(ES, DA, DE, EL, EN, FR, IT, NL, PT, FI, SV)-D
<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/28/nl/index.htm>



Facts 27 — Sociaal-economische kosten van arbeidsongevallen
 2002, catalogusnummer: TE-02-02-007-(ES, DA, DE, EL, EN, FR, IT, NL, PT, FI, SV)-D
<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/27/nl/index.htm>

Facts 26 — Managementsystemen voor veiligheid en gezondheid op het werk in de lidstaten van de Europese Unie
 2002, catalogusnummer: TE-02-02-006-(ES, DA, DE, EL, EN, FR, IT, NL, PT, FI, SV)-D
<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/26/nl/index.htm>



Facts 25 — Nieuwe vormen van arbeidscontracten en consequenties voor veiligheid en gezondheid op het werk
 2002, catalogusnummer: TE-02-02-005-(ES, DA, DE, EL, EN, FR, IT, NL, PT, FI, SV)-D
<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/25/nl/index.htm>

Facts 24 — Geweld (agressie) op de werkplek
 2002, catalogusnummer: TE-02-02-004-(ES, DA, DE, EL, EN, FR, IT, NL, PT, FI, SV)-C
<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/24/nl/index.htm>



Facts 23 — Pesten op het werk
 2002, catalogusnummer: TE-02-02-003-(ES, DA, DE, EL, EN, FR, IT, NL, PT, FI, SV)-C
<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/23/nl/index.htm>

Facts 22 — Arbeidsgebonden stress
 2002, catalogusnummer: TE-02-02-002-(ES, DA, DE, EL, EN, FR, IT, NL, PT, FI, SV)-C
<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/22/nl/index.htm>

Facts 21 — Veiligheid en gezondheid op het werk on line
 2002, catalogusnummer: TE-02-02-001-(ES, DA, DE, EL, EN, FR, IT, NL, PT, FI, SV)-D
<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/21/nl/index.htm>

Materiaal voorlichtingscampagnes

De campagnes van het Agentschap zijn geconcentreerd op de jaarlijkse Europese Week voor veiligheid en gezondheid op het werk. In het kader daarvan publiceert het voorlichtingsmateriaal dat varieert van factsheets en folders tot posters en video's. Daarnaast organiseert het Agentschap ook conferenties en colloquia.

Posters, folders, factsheets



Werken aan stress — Het voorkomen van psychosociale risico's op het werk

Europese Week voor veiligheid en gezondheid op het werk 2002

Beschikbaar in alle officiële EU-talen

<http://osha.eu.int/ew2002/>

Gevaarlijke stoffen: voorzichtig behandelen

Europese Week voor veiligheid en gezondheid op het werk 2003

Beschikbaar in alle officiële EU-talen

<http://osha.eu.int/ew2003/>



ANNEX 10.
PERSBERICHTEN IN 2002

http://agency.osha.eu.int/news/press_releases/index_en.htm

ILO and EU cooperate in creating a web-based information system on occupational health and safety (6 February 2002)

Start young — stay safe. Safety and health education needs to begin at school (5 March 2002)

EU funding scheme targets safety and health risks in small and medium-sized enterprises (SMEs) (15 March 2002)

EUR 4 000 000 to improve safety and health in small businesses (18 April 2002)

Occupational safety and health online (23 May 2002)

Agency launches global gateway to safety and health at work (28 May 2002)

First pan-European campaign to combat work-related stress (2 July 2002)

Candidate countries join EU safety and health information network (9 July 2002)

Two new publications highlight occupational safety and health threats posed by the ‘changing world of work’ (30 July 2002)

Study identifies key ingredients for successful OSH management systems (5 August 2002)

New tools to improve occupational safety and health and to increase the competitiveness of your business (10 September 2002)

Start young — stay safe (13 September 2002)

OSHmail — Occupational safety and health news online (25 September 2002)


First European Week on work-related stress lifts off with new tools to tackle problem (16 October 2002)

European conference to tackle stress at work (13 November 2002)

Stress at work must and can be prevented (25 November 2002)

European social partners committed to solving stress problems at work (29 November 2002)

New chairperson announces Agency plans to target ‘dangerous substances’ (30 November 2002)



FINANCIËN

BIJLAGE 11.

2001/2002

Wij geven hier beknopte vergelijkende begrotingsoverzichten van 2001 en 2002. Een subsidie van de Europese Gemeenschap, en subsidies van de Spaanse regering, de regionale regering van Baskenland en van de provincie Biskaje vormen de bronnen van inkomsten van het Agentschap. De bedragen worden gegeven in EUR.

ONTVANGSTEN	2001	2002
Subsidie van de Europese Gemeenschap	12 580 000	14 050 000 (*)
Overige subsidies	180 303	252 374
<i>Totaal ontvangsten</i>	<i>12 760 303</i>	<i>14 302 374</i>

(*) M.i.v. Phare-programma 2002-2004

UITGAVEN	2001	2002
Titel I		
Personeel		
— salarissen en toelagen	3 111 500	3 384 500
— overige uitgaven voor personeel	283 000	6 000
<i>Totaal uitgaven personeel</i>	<i>3 394 500</i>	<i>3 390 500</i>
Titel II		
Gebouwen, materieel en diverse huishoudelijke uitgaven	1 118 803	1 476 374 (*)
Titel III		
Activiteiten focal points met inbegrip van activiteiten deskundigengroepen	400 000	Activiteiten focal points met inbegrip van activiteiten deskundigengroepen 590 000
Opbouw en beheer van het informatienetwerk op internet	200 000	Opbouw en beheer van het informatienetwerk op internet 250 000
Opmaak, publicatie en distributie van informatie en andere activiteiten	355 000	Opmaak, publicatie en distributie van informatie en andere activiteiten 335 000

Titel III (Vervolg.)			
Organisatie van conferenties, seminars, workshops en openbare evenementen, promotieactiviteiten, enz.	220 000	Organisatie van conferenties, seminars, workshops en openbare evenementen, promotieactiviteiten, enz.	180 000
Onderzoek en modelprojecten/ thematische centra	530 000	Onderzoek en modelprojecten/ thematische centra	750 000
Uitgaven voor vergaderingen	240 000	Uitgaven voor vergaderingen	—
Uitgaven voor dienstreizen en representatie	—	Uitgaven voor dienstreizen en representatie	258 500
Vergaderingen van de raad van bestuur en het bureau	190 000	Vergaderingen van de raad van bestuur en het bureau	180 000
Vertaling van studies, rapporten en werkdocumenten	480 000	Vertaling van studies, rapporten en werkdocumenten	512 000
Vorbereiding, organisatie en beheer van een Europese Week voor veiligheid en gezondheid op het werk	—	Vorbereiding, organisatie en beheer van een Europese Week voor veiligheid en gezondheid op het werk	1 280 000
Veiligheid en gezondheid voor het midden- en kleinbedrijf	5 000 000	Veiligheid en gezondheid voor het midden- en kleinbedrijf	4 050 000
Phare-programma	632 000	Phare-programma	1 050 000
<i>Totaal titel III</i>	<i>8 247 000</i>		<i>9 435 500</i>
Totaal	12 760 303		14 302 374

(*) Inclusief de aanvullende subsidie van de Spaanse regering ad 42 071 EUR.



BIJLAGE 12.

WERKPROGRAMMA 2003

Op 27 november 2002 keurde de raad van bestuur het vierjarig bedrijfsplan 2003-2006 en het werkprogramma 2003 goed. Het gepresenteerde werkprogramma is opgesteld overeenkomstig het nieuwe EU-beleid inzake veiligheid en gezondheid op het werk en omvat een beleidstraject voor de activiteiten van het Agentschap volgend jaar. In het werkprogramma worden de specifieke ontwikkelingsdoelen en activiteiten van het Agentschap voor 2003 gepresenteerd. Daarbij wordt de indeling van het vierjarig bedrijfsplan aangehouden. Het werkprogramma en het bedrijfsplan zijn beiden gepubliceerd op de website van het Agentschap op http://agency.osha.eu.int/publications/work_programmes/index_nl.htm.

BETREKKINGEN AANGAAN — BEVORDERING VAN MONDIAAL NETWERKPARTNERSCHAP

In 2003 zal het Agentschap zijn netwerkactiviteiten op de volgende doelstellingen concentreren.

Optimalisering van Agentschaps- en netwerkbronnen en van samenwerking

- Garanderen dat de tripartiete knooppunten doelmatig functioneren als het voornaamste netwerk van het Agentschap dat betrokken is bij de planning, het beheer en de uitvoering van het werkprogramma.
- De invloed van de uitbreiding op het Agentschap en zijn voornaamste netwerken beoordelen en een plan ontwikkelen voor de effectieve stapsgewijze integratie van de kandidaat-lidstaten en de EVA-landen.
- De volgende stappen te nemen om de werkcontacten te verbeteren tussen de raad van bestuur/het bureau, het Agentschap, de knooppunten, de deskundigennetwerken en de externe deskundigen, inclusief de thematische centra, zoals in het evaluatieverslag van het Agentschap is aanbevolen. Hiertoe behoort een herziening van het document Focal Points Basic Requirements (basisvereisten knooppunten).

Uitbreiding van het aantal netwerkpartners

Zorgen voor voldoende netwerkleden in de lidstaten die alle relevante aanbieders van OSH-informatie omvatten, met bijzondere nadruk op de sociale partners en OSH-vakmensen; daarnaast de communicatie- en overlegprocessen verbeteren.

- In 2003 zal de systematische samenwerking met de Europese Commissie met name gericht zijn op DG Werkgelegenheid en sociale zaken. Via gezamenlijke OSH-seminars (bv. over sekse en onderwijs) ondersteunt het Agentschap de Commissie en levert een bijdrage aan de beleidsontwikkeling door de Commissie, met speciale aandacht voor de integratie van veiligheid en gezondheid in andere beleidsterreinen van de Gemeenschap. Het Agentschap zal tevens, in overeenstemming met zijn activiteiten, zijn samenwerking verder ontwikkelen met de DG's Ondernemingen, Onderzoek, Uitbreiding, Onderwijs en cultuur, Gezondheid en consumentenbescherming, Visserij, Interne markt, Milieu en Informatiemaatschappij, alsmede met Eurostat. De samenwerking met de bureaus, vertegenwoordigingen en delegaties van de Commissie, met de Info Points en met andere communicatie-infrastructuren zal worden voortgezet.

- Ontwikkeling van samenwerking met het Raadgevend Comité, met name met ad-hocgroepen waar het Agentschap relevant werk uitgevoerd of gepland heeft en met SLIC over de bouwcampagne/Europese Week.
- Verdere ontwikkeling van de contacten met en steun aan het Europees Parlement en zijn commissies (met inbegrip van de organisatie van een jaarlijkse tentoonstelling en presentaties), met Ecosoc, met de Raad en met relevante vertegenwoordigingen.
- Totstandbrenging van sterke banden met de Europese sociale partners, bedrijfsnetwerken en OSH-deskundigen door regelmatige bijeenkomsten in Brussel. Het Agentschap zal daar samen met andere Agentschappen adequate vergaderfaciliteiten regelen.
- Tenuitvoerlegging van het plan voor betrekkingen met derde landen en internationale organisaties:
 - kandidaat-lidstaten: systematische samenwerking op basis van het Phare-programma II (oktober 2002-mei 2004) om alle 13 landen bij het informatienetwerk van het Agentschap te betrekken. Uitbouw van de tripartiete knooppunten en vorming van nationale informatienetwerken en nationale websites van het Agentschap. De kandidaat-lidstaten, op basis van financiële middelen via Phare, betrekken bij projecten zoals de Europese Week 2003 en het opbouwen van een thematisch centrum over goede praktijkvoorbeelden in samenwerking met de EU-instellingen en de kandidaat-lidstaten;
 - EVA-landen: volledige integratie van de EVA-landen in de netwerkactiviteiten van het Agentschap (als waarnemers) op basis van overeenkomsten tussen het Agentschap en de landen van de EER, het Agentschap en Zwitserland en afhankelijk van hun bijdrage aan de benodigde middelen;
 - de betrekkingen van het Agentschap met DOL-OSHA in de Verenigde Staten versterken in het kader van de samenwerking tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten, met name ten aanzien van de webpagina voor de EU/VS-conferenties. Deze pagina zal worden gebruikt voor informatie over onderwerpen voor de volgende conferentie in Griekenland in juni 2003. Het Agentschap zal tevens nauw samenwerken met DOL-OSHA bij de verdere ontwikkeling van het netwerkpartnerschap tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten dat tijdens de volgende EU/VS-conferentie gepresenteerd zal worden;
 - verdere ontwikkeling, op basis van bestaande overeenkomsten, van adequate modellen van netwerkpartnerschappen met de wereldwijde partnerorganisaties in Canada, Australië en Japan;
 - de wereldwijde website met OSH-informatie zal verder worden ontwikkeld in 2003 op basis van geactualiseerde afspraken met de internationale partners met inbegrip van de IAO, de WHO, alsmede contacten met de Pan-Amerikaanse Gezondheidsorganisatie (PAHO), de ICOH enzovoort;
 - andere landen en OSH-organisaties zullen op grond van het „contact”-model links hebben van de website van het Agentschap naar relevante webpagina's en opname ervan op de verzendlijst van publicaties en dergelijke.

KENNISOVERDRACHT — UW LINK NAAR VEILIGHEID EN GEZONDHEID OP HET WERK

In 2003 zullen de informatie- en communicatiediensten van het Agentschap zich concentreren op de volgende doelstellingen.

Tenuitvoerlegging herziene communicatiestrategie

- Ontwikkeling en tenuitvoerlegging van een jaarlijks communicatieplan overeenkomstig het jaarlijks werkprogramma.
- Coördinatie en ontwikkeling van jaarlijkse communicatieplannen voor ieder knooppunt waarin per land acties uiteengezet worden. Op deze wijze wordt het delen van voorbeelden van goede communicatie vergemakkelijkt en wordt gewaarborgd dat, indien nodig, bepaalde informatiemiddelen en boodschappen zo veel mogelijk worden gelokaliseerd (subsidiariteitsbeginsel).
- Voortdurende promotie van de voornaamste boodschappen uit vorige werkprogramma's.

- Definiëring en implementatie van een gebruikersfeedbackstrategie als een integraal onderdeel van de communicatiestrategie en communicatieplannen.

Verstrekken van OSH-informatie op internet

- Onderhoud en actualisering van de informatie op de website van het Agentschap (<http://osha.eu.int>) en databases van bijvoorbeeld de thematische centra en talloze links naar relevante OSH-informatie op websites over de hele wereld door:
 - onderhoud te plegen om te waarborgen dat de website aan de kwaliteitsnormen voldoet;
 - te waarborgen dat de gegevens op het systeem actueel zijn;
 - nieuwe informatie over actuele onderwerpen in te voeren.
- Ontwikkeling en tenuitvoerlegging van een omvattende nieuwsdienst over veiligheid en gezondheid op het werk als voortzetting van het in 2002 gelanceerde pilotsysteem.
- Ter ondersteuning van de voor 2003 geplande informatieprojecten zal nadere informatie worden toegevoegd en voor de volgende onderwerpen informatie voor specifieke sectoren uitgewerkt:
 - gevaarlijke stoffen (Europese Week 2003),
 - arbeidsongeschiktheid,
 - goede praktijkvoorbeelden in de onderwijssector,
 - sociale verantwoordelijkheid van de ondernemingen,
 - veiligheid en gezondheid van werknemers, productiviteit en kwaliteit,
 - een veilig en gezond MKB.
- Bekendmaking van beschikbare OSH-informatie voor ondernemingen, vooral over goede praktijkvoorbeelden.
- Voortzetting van de ontwikkeling van een website als een mondiaal portaal.

Verbetering van de webfaciliteiten

- Ontwikkeling van een databasegestuurde portaalwebsite (derde generatie) om een betere indexering van de beschikbare informatie, alsook betere navigatiefaciliteiten en de ontwikkeling van sub-websites voor specifieke thema's, sectoren, gebruikersgroepen en dergelijke te vergemakkelijken.
- Tenuitvoerlegging van een thesaurus in de websites van het Agentschap en het netwerk zodat gemakkelijker genavigeerd kan worden en een verbetering van de zoekmachine door spidertechnologie.
- Herziening van het ontwerp van het websitenet van het Agentschap om de bruikbaarheid en toegankelijkheid voor OSH-vakmensen op de werkplek te verbeteren en een uitbreiding van het net mogelijk te maken.
- Mogelijk maken van gelijktijdige publicatie van nieuws door instrumenten voor netwerkpartners en andere OSH-websites te maken en te leveren;
- Ontwikkeling van het gebruik van het extranet als een samenwerkingsstelsel van het Agentschap met zijn partners als ondersteuning voor het vormen van netwerken. Verdere ontwikkeling van het extranet met inbegrip van uitbreiding naar projectbeheer en communicatietraining en verdere promotie van het extranet door de eindgebruiker.
- Integratie van verspreiding van nieuws op intranet, extranet en internet.

Aanvullende communicatiediensten

- Promotie van OSH-informatie: gedurende het jaar zullen promotieactiviteiten worden ontwikkeld teneinde de resultaten bekend te maken van informatieactiviteiten op de volgende gebieden:
 - programma MKB — ongevallenpreventie,
 - goede praktijkvoorbeelden,

- visserij (mogelijk in samenwerking met het Grieks voorzitterschap),
 - onderwijssector,
 - integratie van OSH in het onderwijs,
 - de bouw,
 - arbeidsongeschiktheid,
 - seksegerelateerde veiligheid en gezondheid op het werk,
 - sociale verantwoordelijkheid van de ondernemingen,
 - veiligheid en gezondheid van werknemers, productiviteit en kwaliteit.
- **Communicatiedoelstellingen:** het Agentschap zal zijn communicatieactiviteiten verder blijven ontwikkelen overeenkomstig de herziene communicatiestrategie. In aanvulling op de vervaardiging van zijn jaarverslag, nieuwsbrieven, catalogi van publicaties en cd-rom en ander promotie- en expositiemateriaal zal de aandacht in 2003 met name gericht zijn op de verdere ontwikkeling van de inhoud van de website van het Agentschap (zie hierboven).
 - **Informatieverstrekking:** als follow-up van de aanbevelingen uit het evaluatieverslag zal het Agentschap onder meer trachten strategische publicatiepartnerschappen te ontwikkelen om de productie van zijn diverse publicaties in andere talen te vergemakkelijken.
 - **Projectrapportage en -promotie:** het Agentschap zal zijn verspreidings- en promotieactiviteiten aanpassen aan de informatiebehoeften van ieder project en aan de kenmerken van de belangrijkste doelgroepen. Het zal gaan om de productie van rapporten en factsheets, fora, internetpagina's, cd-roms enzovoort, evenals om de organisatie van bijzondere Europese en nationale evenementen en presentaties.
 - **Mediabetrekkingen:** het Agentschap zal zijn links met de OSH-media verder ontwikkelen en gezondheid en veiligheid in de gebruikelijke media via campagnes als de Europese Week en via strategische samenwerking met de belangrijkste OSH-tijdschriften bevorderen.
 - **Ondersteunen van het netwerk van knooppunten:** het Agentschap zal jaarlijkse communicatieplannen ontwikkelen en passende steun aan knooppunten verlenen op het gebied van communicatie met partners, media en eindgebruikers. Het zal het basiscommunicatiemateriaal blijven verschaffen — campagnemateriaal en factsheets (in alle communautaire talen) ten behoeve van de communicatieactiviteiten van de nationale knooppunten.
 - **Exposities/evenementen:** het Agentschap neemt deel aan the Annual A+A Congress in Dusseldorf en the Work Congress in Rome.
 - **Verzoeken om informatie:** het Agentschap zal in 2003 in staat zijn om binnen de vastgestelde procedure een beperkt aantal individuele informatieverzoeken te behandelen.

Campagnes/Europese Week

- Het Agentschap zal de Europese Week 2003 coördineren met speciale aandacht voor gevaarlijke stoffen, overeenkomstig het plan dat deel uitmaakt van het werkprogramma 2002 van het Agentschap.
- Vanwege een positieve beoordeling van de in 2002 uitgevoerde financiering zal voor de verstrekking van startkapitaal aan knooppunten voor de stimulering van activiteiten in lidstaten gebruik worden gemaakt van communautaire middelen ⁽¹⁾.
- Er worden prijzen uitgereikt voor goede praktijkvoorbeelden en het Agentschap zal met het Griekse en Italiaanse voorzitterschap van de Europese Unie samenwerken voor de opening en sluiting van het evenement.
- Voorbereiding van de begin 2004 te starten Europese Week 2004 over de bouw.

⁽¹⁾ Voor cofinanciering van projecten (maximaal 50 %) door knooppunten. 30 000 EUR voor AT, BE, DK, EL, NL, LU, PT, SE, FI en IE, en 40 000 EUR aan DE, FR, IT, ES en UK.

Ondersteuning van beleidsvorming en -uitvoering

In 2003 zullen de activiteiten van het Agentschap op het gebied van informatieprojecten op de volgende doelstellingen gericht zijn.

Nieuwe preventieve strategieën en nieuw preventief beleid — Noodzaak en impact

- Follow-up inventarisatie OSH-monitoringsystemen
Ontwikkelen van een passende methodologie voor OSH-monitoring in het kader van de nieuwe waarnemingspost voor risico's.
- Veiligheid en gezondheid van werknemers, productiviteit en kwaliteit
Promoten dat goede veiligheid en gezondheid loont door de aandacht te vestigen op de bijdrage die veiligheid en gezondheid levert aan productiviteit en kwaliteit in bedrijven.

Bevordering van een mentaliteit van preventie op het gebied van gezondheid en veiligheid op het werk

- Europese Week 2003 (in uitvoering)
Vorbereiding van voorlichtingsmateriaal voor de campagne over gevaarlijke stoffen.
- Europese Week 2004
Vorbereiding van voorlichtingsmateriaal voor de campagne over de bouwsector.
- OSH en Corporate social responsibility (CSR) — sociale verantwoordelijkheid van de ondernemingen
Bijdragen aan de nieuwe communautaire strategie door het initiatief van de Europese Commissie inzake sociale verantwoordelijkheid van de ondernemingen te ondersteunen met name door informatie te leveren over goede praktijkvoorbeelden over CSR en OSH in bedrijven.
- Ontwikkeling van integratie van OSH in het onderwijs
Ontwikkelen en consolideren van activiteiten inzake integratie van OSH in het onderwijs op basis van de eerste werkzaamheden die in 2002 zijn uitgevoerd en de nadruk zal op praktische acties komen te liggen.

Gezondheids- en veiligheidsinformatie voor risicosectoren

- Verstrekking van informatie aan de visserijsector
Ontwikkeling van een doeltreffende communicatie met de visserijsector over goede veiligheids- en gezondheidspraktijken, systemen en programma's van het Agentschap.
- Informatie over goede praktijken: onderwijssector
Praktische informatie beschikbaar stellen over de wijze waarop veiligheids- en gezondheidsrisico's beperkt kunnen worden voor werknemers en anderen in de onderwijssector.

Anticiperen op risico's in een veranderende arbeidswereld

- Informatiesysteem over nieuwe onderzoeksbevindingen
Voortdurende ontwikkeling van een waarschuwingssysteem over nieuwe onderzoeksbevindingen met betrekking tot veiligheid en gezondheid op het werk, aangevangen in 2002.
- Informatie over goede praktijken arbeidsongeschiktheid
Verbetering van toegang tot praktische informatie over OSH-kwesties die betrekking hebben op gehandicapte werknemers.
- Workshop over „Including the gender dimension in OSH activities” (opname van de sekse in OSH-activiteiten)
Follow-up van het verslag van het Agentschap over sekse en OSH in de context van de communautaire strategie.
- Vorbereidende stappen voor een waarnemingspost voor risico's
Oprichting voorbereiden van een waarnemingspost voor nieuwe en in opkomst zijnde OSH-risico's.

Gezond en veilig werk in het MKB

- OSH-informatie voor het MKB
Effectieve presentatie en verspreiding van aan het MKB gerelateerde informatie van het Agentschap.
- MKB-financieringsprogramma 2003-2004
Aandragen en verspreiden van doelmatige praktijkvoorbeelden ter terugdringing van veiligheids- en gezondheidsrisico's in het kader van het MKB-financieringsprogramma 2003-2004 (februari 2003-december 2004).

Europees Agentschap voor veiligheid en gezondheid op het werk

Jaarverslag 2002

Luxemburg: Bureau voor officiële publicaties van de Europese Gemeenschappen

2003 — 68 blz. — 21 x 29,7 cm

f
r
o
p
e
r
l
a
u
n
c
e

BELGIQUE/BELGIË

Jean De Lannoy
Avenue du Roi 202/Koningslaan 202
B-1190 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 538 43 08
Fax (32-2) 538 08 41
E-mail: jean.de.lannoy@infoboard.be
URL: http://www.jean-de-lannoy.be

**La librairie européenne/
De Europese Boekhandel**
Rue de la Loi 244/Wetstraat 244
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 295 26 39
Fax (32-2) 735 08 60
E-mail: mail@libeurop.be
URL: http://www.libeurop.be

Moniteur belge/Belgisch Staatsblad
Rue de Louvain 40-42/Leuvenseweg 40-42
B-1000 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 552 22 11
Fax (32-2) 511 01 84
E-mail: eusales@just.fgov.be

DANMARK

J. H. Schultz Information A/S
Herstedvang 12
DK-2620 Albertslund
Tlf. (45) 43 63 23 00
Fax (45) 43 63 19 69
E-mail: schultz@schultz.dk
URL: http://www.schultz.dk

DEUTSCHLAND

Bundesanzeiger Verlag GmbH
Vertriebsabteilung
Amsterdamer Straße 192
D-50735 Köln
Tel. (49-221) 97 66 80
Fax (49-221) 97 66 82 78
E-Mail: vertrieb@bundesanzeiger.de
URL: http://www.bundesanzeiger.de

ΕΛΛΑΔΑ/GREECE

G. C. Eleftheroudakis SA
International Bookstore
Panepistimiou 17
GR-10564 Athina
Tel. (30-1) 331 41 80/1/2/3/4/5
Fax (30-1) 325 84 99
E-mail: elebooks@netor.gr
URL: elebooks@hellasnet.gr

ESPAÑA

Boletín Oficial del Estado
Trafalgar, 27
E-28071 Madrid
Tel. (34) 915 38 21 11 (libros)
913 84 17 15 (suscripción)
Fax (34) 915 38 21 21 (libros),
913 84 17 14 (suscripción)
E-mail: clientes@com.boe.es
URL: http://www.boe.es

Mundi Prensa Libros, SA
Castelló, 37
E-28001 Madrid
Tel. (34) 914 36 37 00
Fax (34) 915 75 39 98
E-mail: libreria@mundiprensa.es
URL: http://www.mundiprensa.com

FRANCE

Journal officiel
Service des publications des CE
26, rue Desaix
F-75727 Paris Cedex 15
Tél. (33) 140 58 77 31
Fax (33) 140 58 77 00
E-mail: europublications@journal-officiel.gouv.fr
URL: http://www.journal-officiel.gouv.fr

IRELAND

Alan Hanna's Bookshop
270 Lower Rathmines Road
Dublin 6
Tel. (353-1) 496 73 98
Fax (353-1) 496 02 28
E-mail: hannas@iol.ie

ITALIA

Licosa SpA
Via Duca di Calabria, 1/1
Casella postale 552
I-50125 Firenze
Tel. (39) 055 64 83 1
Fax (39) 055 64 12 57
E-mail: licosa@licosa.com
URL: http://www.licosa.com

LUXEMBOURG

Messageries du livre SARL
5, rue Raiffeisen
L-2411 Luxembourg
Tél. (352) 40 10 20
Fax (352) 49 06 61
E-mail: mail@mdl.lu
URL: http://www.mdl.lu

NETERLAND

SDU Servicecentrum Uitgevers
Christoffel Plantijnstraat 2
Postbus 20014
2500 EA Den Haag
Tel. (31-70) 378 98 80
Fax (31-70) 378 97 83
E-mail: sdu@sdu.nl
URL: http://www.sdu.nl

PORTUGAL

Distribuidora de Livros Bertrand L.d.
Grupo Bertrand, SA
Rua das Terras dos Vales, 4-A
Apartado 60037
P-2700 Amadora
Tel. (351) 214 95 87 87
Fax (351) 214 96 02 55
E-mail: dlb@ip.pt

Imprensa Nacional-Casa da Moeda, SA
Sector de Publicações Oficiais
Rua da Escola Politécnica, 135
P-1250-100 Lisboa Codex
Tel. (351) 213 94 57 00
Fax (351) 213 94 57 50
E-mail: spoce@incm.pt
URL: http://www.incem.pt

SUOMI/FINLAND

**Akateeminen Kirjakauppa/
Akademiska Bokhandeln**
Keskuskatu 1/Centralgatan 1
PL/PB 128
FIN-00101 Helsinki/Helsingfors
P./tfn (358-9) 121 44 18
F./fax (358-9) 121 44 35
Sähköposti: sps@akateeminen.com
URL: http://www.akateeminen.com

SVERIGE

BTJ AB
Traktorvägen 11-13
S-221 82 Lund
Tlf. (46-46) 18 00 00
Fax (46-46) 30 79 47
E-post: btjeu-pub@btj.se
URL: http://www.btj.se

UNITED KINGDOM

The Stationery Office Ltd
Customer Services
PO Box 29
Norwich NR3 1GN
Tel. (44) 870 60 05-522
Fax (44) 870 60 05-533
E-mail: book.orders@theso.co.uk
URL: http://www.itsofficial.net

ISLAND

Bokabud Larusar Blöndal
Skólavörðustíg, 2
IS-101 Reykjavik
Tel. (354) 552 55 40
Fax (354) 552 55 60
E-mail: bokabud@simnet.is

SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA

Euro Info Center Schweiz
c/o OSEC Business Network Switzerland
Stampfenbachstraße 85
PF 492
CH-8035 Zürich
Tel. (41-1) 365 53 15
Fax (41-1) 365 54 11
E-mail: eics@osec.ch
URL: http://www.osec.ch/eics

BÁLGARIJA

Europress Euromedia Ltd
59, blvd Vitosha
BG-1000 Sofia
Tel. (359-2) 980 37 66
Fax (359-2) 980 42 30
E-mail: Milena@mbox.cit.bg
URL: http://www.europress.bg

CYPRUS

Cyprus Chamber of Commerce and Industry
PO Box 21455
CY-1509 Nicosia
Tel. (357-2) 88 97 52
Fax (357-2) 66 10 44
E-mail: demetrap@ccci.org.cy

EESTI

Eesti Kaubandus-Tööstuskoda
(Estonian Chamber of Commerce and Industry)
Toom-Kooli 17
EE-10130 Tallinn
Tel. (372) 646 02 44
Fax (372) 646 02 45
E-mail: einfo@koda.ee
URL: http://www.koda.ee

HRVATSKA

Mediatrade Ltd
Pavla Hatza 1
HR-10000 Zagreb
Tel. (385-1) 481 94 11
Fax (385-1) 481 94 11

MAGYARORSZÁG

Euro Info Service
Szt. István krt.12
III emelet 1/A
PO Box 1039
H-1137 Budapest
Tel. (36-1) 329 21 70
Fax (36-1) 349 20 53
E-mail: euroinfo@euroinfo.hu
URL: http://www.euroinfo.hu

MALTA

Miller Distributors Ltd
Malta International Airport
PO Box 25
Luqa LQA 05
Tel. (356) 66 44 88
Fax (356) 67 67 99
E-mail: gwirth@usa.net

NORGE

Swets Blackwell AS
Hans Nielsen Hauges gt. 39
Boks 4901 Nydalen
N-0423 Oslo
Tel. (47) 23 40 00 00
Fax (47) 23 40 00 01
E-mail: info@no.swetsblackwell.com
URL: http://www.swetsblackwell.com.no

POLSKA

Ars Polona
Krakowskie Przedmiescie 7
Skr. pocztowa 1001
PL-00-950 Warszawa
Tel. (48-22) 826 12 01
Fax (48-22) 826 62 40
E-mail: books119@arspolona.com.pl

ROMÂNIA

Euromedia
Str.Dionisie Lupu nr. 65, sector 1
RO-70184 Bucuresti
Tel. (40-1) 315 44 03
Fax (40-1) 312 96 46
E-mail: euromedia@mailcity.com

SLOVAKIA

Centrum VTI SR
Nám. Slobody, 19
SK-81223 Bratislava
Tel. (421-7) 54 41 83 64
Fax (421-7) 54 41 83 64
E-mail: europ@tbb1.sltk.stuba.sk
URL: http://www.sltk.stuba.sk

SLOVENIJA

GV Zalozba
Dunajska cesta 5
SLO-1000 Ljubljana
Tel. (386) 613 09 1804
Fax (386) 613 09 1805
E-mail: europ@gvestnik.si
URL: http://www.gvzalozba.si

TÜRKIYE

Dünya Infotel AS
100. Yil Mahallesi 34440
TR-80050 Bagcilar-Istanbul
Tel. (90-212) 629 46 89
Fax (90-212) 629 46 27
E-mail: aktuel.info@dunya.com

ARGENTINA

World Publications SA
Av. Cordoba 1877
C1120 AAA Buenos Aires
Tel. (54-11) 48 15 81 56
Fax (54-11) 48 15 81 56
E-mail: wpbooks@infovia.com.ar
URL: http://www.wpbooks.com.ar

AUSTRALIA

Hunter Publications
PO Box 404
Abbotsford, Victoria 3067
Tel. (61-3) 94 17 53 61
Fax (61-3) 94 19 71 54
E-mail: jpdavies@ozemail.com.au

BRESIL

Livraria Camões
Rua Bittencourt da Silva, 12 C
CEP
20043-900 Rio de Janeiro
Tel. (55-21) 262 47 76
Fax (55-21) 262 47 76
E-mail: livraria.camoes@incm.com.br
URL: http://www.incem.com.br

CANADA

Les éditions La Liberté Inc.
3020, chemin Sainte-Foy
Sainte-Foy, Québec G1X 3V6
Tel. (1-418) 658 37 63
Fax (1-800) 567 54 49
E-mail: liberte@mediom.qc.ca

Renouf Publishing Co. Ltd

5369 Chemin Canotek Road, Unit 1
Ottawa, Ontario K1J 9J3
Tel. (1-613) 745 26 65
Fax (1-613) 745 76 60
E-mail: order.dept@renoufbooks.com
URL: http://www.renoufbooks.com

EGYPT

The Middle East Observer

41 Sherif Street
Cairo
Tel. (20-2) 392 69 19
Tel. (20-2) 393 97 32
E-mail: inquiry@meobserver.com
URL: http://www.meobserver.com.eg

MALAYSIA

EBIC Malaysia
Suite 45 02, Level 45
Plaza MBf (Letter Box 45)
8 Jalan Yap Kwan Seng
50450 Kuala Lumpur
Tel. (60-3) 21 62 92 98
Fax (60-3) 21 62 61 98
E-mail: ebic@tm.net.my

MÉXICO

Mundi Prensa México, SA de CV
Río Pánuco, 141
Colonia Cuauhtémoc
MX-06500 México, DF
Tel. (52-5) 533 56 58
Fax (52-5) 514 67 99
E-mail: 101545.2361@compuserve.com

SOUTH AFRICA

Eurochamber of Commerce in South Africa

PO Box 781738
2146 Sandton
Tel. (27-11) 884 39 52
Fax (27-11) 883 55 73
E-mail: info@eurochamber.co.za

SOUTH KOREA

**The European Union Chamber of
Commerce in Korea**
5th Fl, The Shiila Hotel
202, Jangchung-dong 2 Ga, Chung-ku
Seoul 100-392
Tel. (82-2) 22 53-5631/4
Fax (82-2) 22 53-5635/6
E-mail: eucock@eucock.org
URL: http://www.eucock.org

SRI LANKA

EBIC Sri Lanka
Trans Asia Hotel
115 Sir Chittampalam
A. Gardiner Mawatha
Colombo 2
Tel. (94-1) 074 71 50 78
Fax (94-1) 44 87 79
E-mail: ebicst@slnet.lk

T'AI-WAN

Tycoon Information Inc
PO Box 81-466
105 Taipei
Tel. (886-2) 87 12 88 86
Fax (886-2) 87 12 47 47
E-mail: euitupe@ms21.hinet.net

UNITED STATES OF AMERICA

Bernan Associates
4611-F Assembly Drive
Lanham MD 20706-4391
Tel. (1-800) 274 44 47 (toll free telephone)
Fax (1-800) 865 34 50 (toll free fax)
E-mail: query@bernan.com
URL: http://www.bernan.com

**ANDERE LÄNDER
OTHER COUNTRIES
AUTRES PAYS**

**Bitte wenden Sie sich an ein Büro Ihrer
Wahl/Please contact the sales office of
your choice/Veuillez vous adresser au
bureau de vente de votre choix**

Office for Official Publications of the European
Communities
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Tel. (352) 29 29-42455
Fax (352) 29 29-42758
E-mail: info-info-opoce@cec.eu.int
URL: publications.eu.int



Het Agentschap heeft als doel de communautaire instanties, de lidstaten en de belanghebbende kringen alle dienstige technische, wetenschappelijke en economische informatie op het gebied van de veiligheid en de gezondheid op het werk te verstrekken, zulks om de verbetering van met name het arbeidsmilieu te bevorderen, teneinde de veiligheid en de gezondheid van de werknemers te beschermen, zoals in het Verdrag en in de achtereenvolgende actieprogramma's inzake de veiligheid en de gezondheid op het werk is bepaald.

Europees Agentschap voor veiligheid en gezondheid op het werk

<http://agency.osha.eu.int>



Europees Agentschap voor
veiligheid en gezondheid
op het werk

Gran Vía 33. E-48009 Bilbao
Tel: (34) 944 79 43 60
Fax (34) 944 79 43 83
E-mail: information@osha.eu.int



Publicatiebureau

Publications.eu.int